

ME 339, ME 339 C



- DE** Gebrauchsanleitung
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'utilisation
- NL** Gebruiksaanwijzing
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual de utilização
- NO** Bruksanvisning
- SV** Bruksanvisning
- DA** Betjeningsvejledning
- PL** Instrukcja obsługi
- SK** Návod na obsluhu
- HU** Használati útmutató
- HR** Upute za uporabu
- CS** Návod k použití
- LV** Lietošanas pamācība
- LT** Naudojimo instrukcija
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- EL** Οδηγίες χρήσης
- RU** Инструкция по эксплуатации
- BG** Инструкция за експлоатация
- UK** Посібник з експлуатації
- ET** Kasutusjuhend
- AZ** İstifadə üzrə təlimat
- KK** Пайдаланушының нұсқаулығы

ME 339.0

ME 339.0 C

E

INT 1

www.viking-garden.com



Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали высококачественное изделие компании VIKING.

Это изделие было изготовлено по самым современным технологическим методам и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, ведь наша цель считается достигнутой только в случае полного удовлетворения покупателя.

Если у Вас имеются вопросы по Вашему устройству, то обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу компанию.

Мы надеемся, что работа с устройством компании VIKING доставит Вам удовольствие



Dr. Peter Pretzsch

Директор

1. Содержание

О пользовании данной инструкцией по эксплуатации	342	Общая информация	351
Общая информация	342	Косьба на склонах	352
Варианты для различных стран	342	Правильная нагрузка электродвигателя	352
Указание по чтению инструкции по эксплуатации	342	При блокировке ножа косилки	352
Описание устройства	343	Устройство тепловой защиты двигателя от перегрузки	352
Техника безопасности	343	Защитные устройства	352
Общие сведения	343	Управление обеими руками	352
Транспортировка	344	Тормоз остановки двигателя	352
Подготовительные мероприятия	344	Введение устройства в работу	352
Действия при косьбе	345	Подсоединение к электрической сети	352
Техническое обслуживание, очистка, ремонт и хранение	346	Ограничитель длины кабеля	353
Предупреждение – опасность из-за электрического тока	347	Включение газонокосилки	353
Утилизация	348	Выключение газонокосилки	353
Описание символов	348	Индикатор заполнения	353
Комплект поставки	348	Опустошение травосборника	353
Подготовка устройства к работе	349	Техническое обслуживание	353
Общая информация	349	Общая информация	353
Монтаж односторонней ведущей ручки (ME 339 C)	349	Очистка устройства	353
Монтаж двухсторонней ведущей ручки (ME 339)	349	Электродвигатель и колеса	354
Сборка травосборника	349	Верхняя часть ведущей ручки ME 339	354
Элементы управления	350	Техническое обслуживание ножа косилки	354
Односторонняя ведущая ручка (ME 339 C)	350	Демонтаж и монтаж ножа косилки	355
Двухсторонняя ведущая ручка (ME 339)	350	Заточка ножа косилки	355
Травосборник	351	Хранение в зимний период	356
Централизованная регулировка высоты срезания	351	Транспортировка	356
Рекомендации по работе	351	Перенос и закрепление газонокосилки	356
		Охрана окружающей среды	356
		Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений	356
		Стандартные запчасти	357

Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС	357
Технические данные	358
Поиск неисправностей	359
График сервисного обслуживания	360
Подтверждение передачи	360
Подтверждение сервисного обслуживания	360

2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

2.1 Общая информация

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции по эксплуатации** производителя согласно директиве EG 2006/42/EC.

Фирма VIKING постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения.

Вследствие этого претензии в отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

2.2 Варианты для различных стран

Фирма VIKING поставляет устройства в зависимости от страны назначения с разными штекерами и переключателями.

На рисунках изображены устройства с евроштекерами, подключение к сети устройств с другими типами штекеров производится аналогичным путем.

2.3 Указание по чтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

Направление взгляда:

Направление взгляда, принятое в инструкции по эксплуатации при употреблении терминов «слева» и «справа»:

Пользователь стоит за устройством и смотрит вперед по направлению движения.

Ссылка на главу:

Для ссылок на соответствующие главы и подразделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇒ 2.1)

Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

- Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.



Опасность!

Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.



Предупреждение!

Опасность травматизма для людей. Соблюдение определенных правил поведения предотвращает возможные или вероятные травмы.



Осторожно!

Получения легких травм или нанесения материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.



Указание

Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

Тексты с ссылками на рисунки:

Рисунки, поясняющие пользование устройством, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.



3. Описание устройства



- 1 Верхняя часть ведущей ручки
- 2 Нижняя часть ведущей ручки
- 3 Корпус
- 4 Кожух двигателя
- 5 Заднее колесо
- 6 Переднее колесо
- 7 Травосборник
- 8 Верхняя транспортировочная ручка
- 9 Нижняя транспортировочная ручка
- 10 Откидная крышка
- 11 Поворотная ручка
- 12 Быстродействующий фиксирующий рычаг
- 13 Рычаг остановки двигателя
- 14 Рукоятка регулировки высоты
- 15 Ограничитель длины кабеля
- 16 Подключение к сети
- 17 Пусковая кнопка
- 18 Заводская табличка

4. Техника безопасности

4.1 Общие сведения



При работе с газонокосилкой следует обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.



Перед первым применением необходимо внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации и сохранять ее для дальнейшего использования.

Ознакомьтесь с элементами управления и особенностями применения устройства.

Перед первым использованием устройства продавец или другой уполномоченный специалист должен провести инструктаж.

Запрещается работать с газонокосилкой после употребления лекарств, алкогольных напитков или наркотиков, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Нельзя косить, если поблизости находятся люди, особенно дети, а также животные.

Не следует забывать, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Устройство можно передавать (одалживать) только тем пользователям, которые знакомы с данной моделью и умеют обращаться с ним. Передавать устройство следует всегда вместе с инструкцией по эксплуатации.

Внимание – опасность несчастных случаев!

Газонокосилка разработана для индивидуального пользования и предназначена только для скашивания газонов, иное применение, которое может привести к опасным последствиям или повреждению устройства, запрещено.

Из-за опасности получения травм пользователем газонокосилку запрещается, например, применять (неполное перечисление):

- для подрезки веток, зеленых ограждений и кустов,
- для подрезки вьющихся растений,
- для ухода за растениями на крышах и в ящиках на балконах,
- для очистки дорожек (отсасывания пыли, сдувания листвы, уборки снега),
- для измельчения обрезков деревьев и кустарников,
- для выравнивания поверхности почвы, например, при наличии земляных холмиков, сделанных кротами,
- для транспортировки срезанной травы, кроме подачи ее в предназначенный для этого травосборник.

Внимание – опасность несчастных случаев!

Разрешается применять только те принадлежности, которые поставляются компанией VIKING, или специально согласованные с компанией VIKING. Запрещается выполнять также какие-либо изменения устройства.

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.



Внимание! Опасность для здоровья вследствие вибраций!

Чрезмерная нагрузка, вызванная вибрациями, может привести к нанесению ущерба для системы кровообращения и нервной системы, в особенности у лиц с нарушениями кровообращения. При появлении симптомов, которые могут появиться из-за вибрационной нагрузки, необходимо обратиться к врачу. Подобные симптомы, например, появляются в основном в пальцах, на руках или запястных суставах (неполное перечисление):

- потеря чувствительности,
- боли,
- миастения,
- дисхромия кожи,
- неприятные явления формикации.

Строго запрещается пользоваться устройством детям и лицам с физическими, психическими или умственными недостатками, а также лицам, обладающими недостаточным опытом и знаниями, или лицам, которые не ознакомлены с необходимыми инструкциями.

Запрещается пользоваться устройством детям или подросткам, не достигшим 16 лет. Местные предписания могут определять минимальный возраст пользователя.



Опасность для жизни вследствие удушья!

Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.

4.2 Транспортировка



Во избежание травм острыми частями устройства следует работать в перчатках.

Перед транспортировкой следует выключить устройство, отсоединить сетевую кабель и дождаться полной остановки ножа.

При подъеме устройства соблюдать требования главы "Транспортировка" (⇒ 13.).

Учитывать вес устройства и при необходимости использовать средства погрузки подходящие средства (погрузочные платформы, подъемные приспособления).

При подъеме и переносе не допускать прикосновений к ножу косилки.

Устройство транспортировать только при остывшем двигателе.

Устройство и транспортируемые узлы устройства (например, травосборник) должны быть зафиксированы на погрузочной платформе с помощью достаточного количества крепежных средств (ремней, тросов и т. д.).

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

4.3 Подготовительные мероприятия

Запрещается пользоваться устройством лицам, не ознакомившимся с руководством по эксплуатации.

Для моторизованных устройств по уходу за садовыми участками следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.



При косьбе следует всегда носить прочную обувь и длинные брюки. Не носите босиком или в сандалиях.

Следует тщательно осмотреть участок, на котором будет работать устройство, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и другие посторонние предметы, которые могут быть отброшены устройством.

Перед использованием необходимо визуально проверять состояние режущего инструмента, крепежных винтов и всего режущего механизма, особое внимание обратить на надежность фиксации, контролировать отсутствие повреждений и износа (⇒ 12.5).

Перед использованием устройства следует заменить изношенные или поврежденные детали. Поврежденные или нечеткие наклейки на устройстве с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях необходимо вовремя обновлять. Наклейки для замены имеются в наличии в специализированном центре VIKING.

Запрещается включать двигатель без правильно установленного ножа. Опасность перегрева двигателя!

Запрещается использовать косилку с поврежденными защитными приспособлениями, без функционирующего тормоза двигателя, а также без защитных приспособлений, например, без откидной крышки или устройства для сбора травы.

По соображениям безопасности нельзя использовать поврежденный травосборник.

Установленные на устройстве переключающие приспособления запрещается удалять или шунтировать (например, связывая рычаг остановки двигателя на ведущей ручке).

Следует соблюдать требования главы "Предупреждение – опасности из-за электрического тока" (⇒ 4.6).

4.4 Действия при косьбе



В опасной зоне запрещено присутствие посторонних лиц, в особенности детей и животных. Выполнять работы осмотрительно, что позволит исключить возможную опасность для других лиц.

Не следует косить при температурах окружающей среды ниже 5°C.

Не косите мокрую траву, а также никогда не косите во время дождя. Косение мокрой травы может привести к несчастному случаю (неустойчивое положение пользователя).

Косите только при дневном свете или при хорошем освещении.

Для пуска устройства его следует поставить на ровную поверхность. При запуске двигателя запрещается опрокидывать устройство.

Запуск двигателя производите с осторожностью, соблюдая указания главы «Введение устройства в работу» (⇒ 11.). Ноги должны находиться на достаточном расстоянии от режущего инструмента.

Передвигайтесь с устройством только в темпе шага – при работе быстрое передвижение запрещено. Вследствие быстрого перемещения возрастает опасность несчастных случаев из-за спотыкания, скольжения и т. п.

Выключите двигатель,

- если косилку нужно слегка наклонить при транспортировке по участку, лишенному травы,
- при перемещении косилки к скашиваемому участку и обратно,
- перед снятием травосборника.

Всегда следите за правильным положением устройства на склонах. Не косите на слишком крутых склонах, чтобы не потерять контроль над устройством.

Проявляйте особую осторожность при изменении направления движения на склоне с тем, чтобы не потерять контроль над устройством.

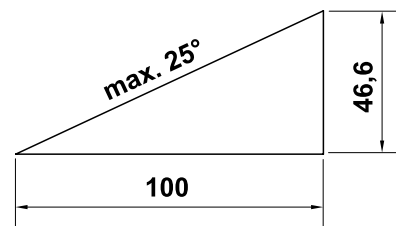
Двигаться следует поперек склона, никогда не косите вниз или вверх по склону, чтобы при возможной потере контроля над устройством не попасть под движущуюся косилку.

Внимание – опасность споткнуться!
Соблюдайте особую осторожность при движении назад и при подтягивании косилки.

Будьте особо осторожны, если Вы поворачиваете устройство или подвигаете его к себе.

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах с подъемом более 25° (46,6 %).
Опасность получения травм!

Угол наклона 25° соответствует подъему 46,6 см на каждые 100 см по горизонтали.



STOP



Обратите внимание на то, что до полной остановки рабочий инструмент еще несколько секунд движется по инерции.

Не пытайтесь осматривать нож во время работы косилки. Запрещается открывать откидную крышку и/или снимать травосборник до полной остановки ножа косилки. Вращающийся нож может стать причиной телесных повреждений.

Никогда не закрепляйте предметы на ведущей ручке (например, рабочую одежду). Не допускать наматывания удлинительного кабеля вокруг ведущей ручки.

Регулярно проверяйте фиксацию ножа, отсутствие повреждений и износа (⇒ 12.5).



Внимание – опасность получения травм!

Никогда нельзя класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу. Необходимо всегда находиться на некотором расстоянии от отверстия для выброса травы. Необходимо всегда

сохранять безопасное расстояние от устройства, обеспеченное ведущей ручкой.

Необходимо избегать частых включений в течение короткого периода времени, в особенности не допускайте «игры» с пусковой кнопкой. Опасность перегрева двигателя!

В результате колебаний напряжения, вызванных этим устройством при пуске, в случае неблагоприятных параметров сети можно повредить другое оборудование, подключенное к той же электрической цепи. Для предотвращения подобной ситуации необходимо принять соответствующие меры (например, подключение данного оборудования к другой электрической цепи, работа устройства в электрической цепи с более низким полным сопротивлением).



Выключите двигатель, выньте сетевой штекер и убедитесь в полной остановке режущего инструмента,

- перед тем как выполнить разблокирование или устранить забивания в канале выброса;
- Если режущий инструмент задел какой-либо посторонний предмет, необходимо проверить его на возможные повреждения. Запрещается приводить в действие газонокосилку с поврежденным или погнутым ножевым валом или валом двигателя. **Опасность травмирования из-за дефектных деталей!**

- перед проверкой косилки, очисткой или перед выполнением рабочих операций на косилке, (например, перед настройкой высоты срезания, откидыванием/установкой ведущей ручки в заданное положение);
- в случае появления у косилки непривычно сильных вибраций. Все устройство, в особенности режущий инструмент необходимо всегда проверять на отсутствие повреждений и недостаточно закрепленных деталей. Перед дальнейшей эксплуатацией следует заменить поврежденные детали, недостаточно закрепленные детали соответственно закрепить или затянуть.
- если Вы оставляете устройство или если оно находится без надзора;
- перед подъемом или переносом устройства;
- перед транспортировкой.

Запрещается поднимать или переносить косилку с работающим двигателем или с подключенным к электросети сетевым кабелем.

На устройстве запрещается перевозить людей, в частности детей или предметы.

4.5 Техническое обслуживание, очистка, ремонт и хранение



Перед всеми работами на устройстве, перед его установкой или очисткой, или перед проверкой соединительного провода на отсутствие переплетений

или повреждений, необходимо выключить косилку и вынуть вилку из сети.



При всех работах с режущим механизмом необходимо надевать прочные перчатки.

Перед установкой на хранение в закрытом помещении, перед работами по техническому обслуживанию и очистке дайте устройству остыть.

Выполняйте только те работы по техобслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться специализированным центром.

Компания VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном центре VIKING. Специализированные сервисные центры VIKING регулярно предлагают курсы и предоставляют техническую информацию.

При нехватке необходимых знаний или вспомогательных средств всегда обращайтесь в специализированный центр (компания VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING).

Применяйте только оригинальные инструменты, комплектующие и запчасти. В противном случае возможны несчастные случаи, приводящие к травмам или повреждению устройства.

Компания VIKING рекомендует применять оригинальные инструменты, оригинальные принадлежности и запасные части VIKING. Они по своим качествам оптимально соответствуют устройству и требованиям

пользователя.

Оригинальные запасные части VIKING опознаются по номеру запасной части VIKING, по надписи VIKING и при необходимости по знаку запасных частей VIKING. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Для того чтобы устройство работало надежно, следует затягивать все гайки, болты и винты до упора.

Регулярно проверяйте приспособление для сбора травы на отсутствие износа, повреждений и на работоспособность.

Если режущий инструмент или газонокосилка задела какое-либо препятствие или посторонний предмет, то необходимо остановить двигатель, вынуть вилку из сети и произвести осмотр.

Наклейки на устройстве с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях, ставшие неразборчивыми, необходимо обновлять. Наклейки для замены имеются в наличии в специализированном центре VIKING.

Сетевой соединительный кабель разрешается заменять только авторизованными специалистами сервисного центра.

Во избежание возгорания область вентиляционных отверстий между кожухом двигателя и корпусом должна быть чистой, например, от травы, соломы, мха, листьев или вытекшей смазки.

В случае снятия каких-либо деталей или защитных приспособлений во время проведения работ по техобслуживанию их необходимо немедленно снова установить на место в соответствии с предписаниями.

После работы газонокосилку тщательно очистить. Запрещается использовать аппарат высокого давления для очистки, а также промывать газонокосилку струями воды (например, при помощи садового шланга). Запрещается использовать агрессивные чистящие средства. Такие средства могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства VIKING.

Регулярно проверяйте все устройство – особенно перед установкой его на хранение перед длительным перерывом в эксплуатации (в зимний период) – на отсутствие износа и повреждений. Для того чтобы устройство всегда работало надежно, следует немедленно заменять изношенные или поврежденные детали.

Остывшую газонокосилку необходимо надежно хранить в сухом закрытом помещении, недоступном для детей.

4.6 Предупреждение – опасность из-за электрического тока



Внимание! Опасность поражения электрическим током! Особенно важными для обеспечения

электробезопасности являются сетевая и соединительный кабели, сетевая вилка, выключатель. Чтобы исключить возможность поражения электрическим током, запрещается использовать кабели, соединители и вилки, соединительные кабели, имеющие повреждения или несоответствующие предписаниям. Поэтому регулярно

проверяйте соединительный кабель на отсутствие повреждений и износа (трещины на изоляции).

Никогда не используйте поврежденный удлинительный кабель. Поврежденные кабели следует заменять новыми, нельзя производить ремонт удлинительных кабелей.

Запрещается пользоваться устройством, если кабели повреждены или изношены.

Опасность поражения электрическим током!

Запрещено подключать поврежденный кабель к сети и прикасаться к поврежденному кабелю, пока он не отсоединен от сети.

Опасность поражения электрическим током!

Не разрешается использовать сетевую кабель, соединители и вилки, имеющие повреждения, или несоответствующие предписаниям.

При косье кабель должен находиться на безопасном расстоянии от ножа.

Следует использовать только удлинительные кабели во влагозащитном исполнении, подходящие для применения с устройством (⇒ 11.1).



Хотя приводной двигатель защищен от водяных брызг, газонокосилку запрещается использовать во время дождя, а также при мокрой траве.

Запрещено оставлять устройство под дождем.

Вилку соединительного кабеля надо вынимать из розетки, а не тянуть за соединительный кабель.

Устройство подключать только к блоку электропитания, который защищен автоматическим предохранительным выключателем, срабатывающим при появлении утечки тока (ток отключения макс. 30 мА). Более подробную информацию можно получить у электромонтажника.

Если устройство подключено к источнику питания, то необходимо следить за тем, чтобы не допустить повреждений косилки из-за колебаний тока.

Всегда следить за тем, чтобы используемые сетевые кабели имели достаточную защиту.

Для обеспечения электробезопасности электрокабель должен быть всегда правильно установлен на ведущей ручке (⇒ 7.2).

4.7 Утилизация

Следует обеспечить правильную утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией устройство следует привести в непригодное состояние. Для предотвращения несчастных случаев, в первую очередь, удалить сетевой кабель или электрокабель выключателя к двигателю.

Опасность получения травм из-за ножа косилки!

Кроме того, никогда не оставляйте отслужившую газонокосилку без присмотра. Удостоверьтесь, что устройство и нож косилки хранятся в недоступном для детей месте.

5. Описание символов



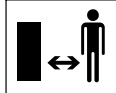
Внимание!

Перед первым применением прочитайте инструкцию по эксплуатации.



Опасность получения травм!

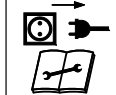
Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



Опасность получения травм!

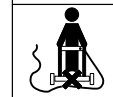
Обращаться осторожно с острым ножом косилки. Нож косилки продолжает вращаться по инерции в течении нескольких секунд после выключения (тормоз двигателя/ ножа).

Двигатель следует выключить и вынуть вилку из сети: перед работами с режущим инструментом, а также перед работами по техническому обслуживанию и очистке, перед проверкой соединительного кабеля на отсутствие запутывания или повреждения и перед тем, как оставить устройство.



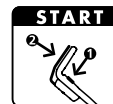
Опасность поражения электрическим током!

Соединительный кабель должен находиться на безопасном расстоянии от режущего механизма.



ME 339:

Запустить двигатель.



ME 339 C:

Запустить двигатель.



ME 339 C:

Остановить двигатель.

6. Комплект поставки



Поз.	Наименование	Шт.
A	Базовое устройство	1
B	Верхняя часть травосборника	1
C	Нижняя часть травосборника	1
D	Палец	2
•	Инструкция по эксплуатации	1
ME 339 C:		
E	Шайба	2
F	Винт	1
G	Болт	1

H	Зажим	2
I	Быстродействующий фиксирующий рычаг	1

ME 339:

J	Винт с полупотайной головкой	2
K	Держатель кабеля	1
L	Поворотная ручка	2
M	Зажим кабеля	1

7. Подготовка устройства к работе

7.1 Общая информация



Опасность получения травм

Следует соблюдать предписания по технике безопасности в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).

- Для выполнения всех описанных работ устройство должно быть горизонтально установлено на ровном и твердом основании.

7.2 Монтаж односторонней ведущей ручки (ME 339 C)



- Установить одностороннюю ведущую ручку (1) в рабочее положение в консоли ведущей ручки (2) и удерживать ее.
- Вставить зажимы (H) слева и справа в консоль ведущей ручки (2), как изображено на рисунке. Надеть шайбу (E) на винт (F) и вставить винт (F) изнутри наружу в зажимы и нижнюю часть ведущей ручки.
- Надеть шайбу (E).

- Установить палец (G) в быстродействующий фиксирующий рычаг (I) и закрепить их вместе винтом (F).
- Закрыть быстродействующий фиксирующий рычаг (3).
- Быстродействующий фиксирующий рычаг (3) необходимо затянуть так, чтобы он мог полностью закрыться, тогда ведущая ручка надежно зафиксирована в консоли ведущей ручки. В случае необходимости быстродействующий фиксирующий рычаг следует опять отпустить и завинтить или отвинтить винт (F).

Монтаж электрокабеля:

- Вставить электрокабель (1) в кабельный канал (2) на консоли ведущей ручки, как изображено на рисунке. Соблюдать правильное положение кабельной стяжки (3) в кабельном канале.
- Вдавить электрокабель (1) в держатель (4) на манжете ведущей ручки. Электрокабель должен плотно прилегать к трубке ведущей ручки в зоне нижней части ручки.

7.3 Монтаж двухсторонней ведущей ручки (ME 339)



Монтаж верхней части ведущей ручки:

- Установить винт с полупотайной головкой (J) в держатель кабеля (K) и вставить электрокабель (1).

- Установить двухстороннюю ведущую ручку (2) на обе нижние части ведущей ручки (3). Вставить винты с полупотайной головкой (J) – справа с держателем кабеля (K), слева без держателя кабеля – в отверстия изнутри наружу и закрепить, завинтив поворотные ручки (L) до отказа.

Установка зажима кабеля:



Опасность поражения электрическим током!

Чтобы не повредить изолирующее покрытие ведущей ручки, зажим кабеля нажимать только рукой и не использовать для этого инструменты (например, молоток, отвертку).

- Закрепить электрокабель (1) на верхней части ведущей ручки зажимом для кабеля (M). На верхней части ведущей ручки сохранять расстояние 25 - 27 см между зажимом кабеля и выключателем.

7.4 Сборка травосборника



- Установить верхнюю часть травосборника (B) на нижнюю часть травосборника (C). Следить за правильным положением направляющих (1).
- Пальцы (D) следует вдавить изнутри в предусмотренные для этого отверстия.
- Слегка нажимая на верхнюю часть травосборника (B), защелкнуть ее в нижней части травосборника.
- Подвесить травосборник (⇒ 8.3).

8. Элементы управления

8.1 Односторонняя ведущая ручка (ME 339 C)



Газонокосилка **ME 339 C** оснащена регулируемой телескопической ведущей ручкой.



Опасность поражения электрическим током!

Электрокабель должен быть всегда зафиксирован в манжете ведущей ручки и консоли ведущей ручки. Если установлена максимальная высота ведущей ручки, то электрокабель должен слегка провисать в зоне регулирования телескопической ведущей ручки (⇒ 7.2).



Риск защемления!

Ведущую ручку можно откинуть или сложить, открыв быстродействующий фиксирующий рычаг. Поэтому во время открытия быстродействующего фиксирующего рычага всегда следует удерживать рукой верхнюю часть ведущей ручки (1) в наивысшем положении.

1 Откидывание ведущей ручки:

Транспортировочное положение (для очистки устройства, удобной транспортировки и компактного хранения):

- Установить минимальную высоту ведущей ручки .

- Удерживать одной рукой ведущую ручку (1) и открыть быстродействующий фиксирующий рычаг (2).
- Откинуть ведущую ручку (1) вперед.
- При необходимости можно закрыть быстродействующий фиксирующий рычаг (2) и зафиксировать ведущую ручку в транспортировочном положении.

Рабочее положение (для перемещения устройства вручную):

- Откинуть ведущую ручку (1) назад и удерживать ее рукой.
- Закрыть быстродействующий фиксирующий рычаг (2).
- Быстродействующий фиксирующий рычаг (2) необходимо затянуть так, чтобы он мог полностью закрыться, тогда ведущая ручка надежно зафиксирована в консоли ведущей ручки. В случае необходимости быстродействующий фиксирующий рычаг следует опять отпустить и завинтить или отвинтить винт (3).
- Установить высоту ведущей ручки.

2 Регулировка высоты:

Высота телескопической ведущей ручки может регулироваться бесступенчато:

- Удерживать верхнюю часть ведущей ручки (4) рукой и открыть быстродействующий фиксирующий рычаг (5).
- Вынуть верхнюю часть ведущей ручки (4) из нижней части или вставить ее в нижнюю часть ручки и установить требуемую высоту ведущей ручки.

- Удерживать верхнюю часть ведущей ручки (4) рукой и закрыть быстродействующий фиксирующий рычаг (5).
- Быстродействующий фиксирующий рычаг (5) необходимо затянуть так, чтобы он мог полностью закрыться, тогда верхняя часть ведущей ручки надежно зафиксирована в нижней части ведущей ручки. В случае необходимости быстродействующий фиксирующий рычаг следует опять открыть и закрутить гайку с накаткой (6).

8.2 Двухсторонняя ведущая ручка (ME 339)



Риск защемления!

Откинуть верхнюю часть ведущей ручки можно, отвинтив поворотные ручки. Поэтому при завинчивании поворотных ручек всегда следует удерживать рукой верхнюю часть ведущей ручки (2) в наивысшем положении.

Откидывание ведущей ручки:

Положение при транспортировке (для очистки устройства, удобной транспортировки и компактного хранения):

- Поворотные ручки (1) завернуть настолько, чтобы они слегка могли двигаться в проточках, и откинуть вперед верхнюю часть ведущей ручки (2).

Рабочее положение (для перемещения устройства вручную):

- Откинуть верхнюю часть ведущей ручки (2) назад и удерживать ее рукой.
- Закрутить поворотные ручки (1) до отказа. Следить за правильным положением держателя кабеля (3).

8.3 Травосборник



Установка:

- Открыть откидную крышку (1) и удерживать ее.
- Подвесить травосборник (2), вставив фиксирующие выступы (3) в крепежные элементы (4) на обратной стороне устройства.
- Закрыть откидную крышку (1).

Снятие:

- Открыть откидную крышку (1) и удерживать ее.
- Приподнять травосборник (2) и снять назад.
- Закрыть откидную крышку (1).

8.4 Централизованная регулировка высоты срезания



Можно устанавливать **пять** различных уровней высоты срезания от **30 мм** до **70 мм**.

Уровень 1 = минимальная высота срезания

Уровень 5 = максимальная высота срезания

Газонокосилка для Великобритании:

Можно устанавливать **шесть** различных уровней высоты срезания от **20 мм** до **70 мм**.

Уровень S = минимальная высота срезания

Уровень 5 = максимальная высота срезания



Чтобы не допустить повреждений, минимальную высоту срезания следует использовать лишь на газонных участках с ровной поверхностью.

Установка высоты срезания:

- Слегка отжать рукоятку регулировки высоты (1) от газонокосилки так, чтобы освободить рукоятку от фиксирующих выступов (2).
- **Максимальная высота срезания:** Приподнять газонокосилку за рукоятку регулировки высоты (1) (рукоятка перемещается вперед).
Минимальная высота срезания: Надавить вниз на газонокосилку, используя рукоятку регулировки высоты (1), (рукоятка перемещается назад).
- Нажать рукоятку регулировки высоты (1) к газонокосилке, чтобы фиксирующие выступы (2) вошли в рукоятку. Выбранный уровень высоты срезания можно видеть на самом переднем фиксирующем выступе (3).

9. Рекомендации по работе

9.1 Общая информация



Опасность получения травм! Появляющиеся переплетения кабеля следует распутывать без промедления.

Во время косьбы соединительный кабель должен находиться позади пользователя. Соединительные кабели можно при косьбе случайно порезать или споткнуться об них. В связи с этим имеется большой риск несчастного случая. Вследствие вышеуказанного скашивание производить только в таких условиях, чтобы соединительный кабель всегда лежал видимым на уже скошенном участке.

Чтобы иметь красивый газон с густой травой необходимо часто подрезать траву, скашивая ее коротко.

При жарком и сухом климате не следует слишком коротко подрезать траву, так как газон на солнце выгорает и приобретает непривлекательный вид!

Наиболее красивый вид стриженного газона обеспечивается в результате использования острого ножа, поэтому его необходимо регулярно затачивать (в специализированном центре VIKING).

9.2 Косьба на склонах



Из соображений безопасности газонокосилку следует применять на склонах только с наклоном не более 25°. Наклон 25° (46,6%) соответствует вертикальному подъему 46,6 см при 100 см горизонтали.

9.3 Правильная нагрузка электродвигателя

Не включать газонокосилку в высокой траве или при самой низкой высоте срезания.

Газонокосилку разрешается нагружать только таким образом, чтобы частота вращения электродвигателя при этом снижалась незначительно.

При снижающейся частоте вращения выбрать более высокий уровень высоты срезания и/или уменьшить скорость движения.

9.4 При блокировке ножа косилки

Немедленно выключить двигатель и вынуть вилку из сети. Затем устранить причину неисправности.

9.5 Устройство тепловой защиты двигателя от перегрузки

Если при работе возникает перегрузка двигателя, то встроенное устройство тепловой защиты от перегрузки автоматически отключает двигатель.

Причины перегрузки:

- косьба слишком высокой травы или слишком низко установленная высота срезания,
- слишком высокая скорость движения,
- некачественная очистка канала охлаждающего воздуха (канал всасывания)
- нож косилки затуплен или изношен,
- неподходящий или слишком длинный соединительный кабель (падение напряжения) (⇒ 11.1).

Повторный ввод в эксплуатацию

Приблизительно через 10 мин. остывания (зависит от температуры окружающей среды) следует вновь нормально включить устройство (⇒ 11.).

10. Защитные устройства

10.1 Управление обеими руками

Электродвигатель можно включить лишь в том случае, если пусковую кнопку нажать правой рукой и удерживать ее в нажатом положении, а затем левой рукой потянуть рычаг остановки двигателя к ведущей ручке.

10.2 Тормоз остановки двигателя

После отпускания рычага остановки двигателя нож косилки полностью останавливается менее чем через 3 секунды.

Встроенный механизм тормоза остановки двигателя сокращает время движения по инерции до полной остановки ножа.

11. Введение устройства в работу

11.1 Подсоединение к электрической сети



Опасность поражения электрическим током!

Следует соблюдать предписания по технике безопасности в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).

При применении кабельного барабана соединительный кабель должен быть полностью раскручен, иначе из-за электрического сопротивления могут возникнуть потери мощности и перегрев.

В качестве соединительных кабелей разрешается применять только кабели, которые имеют изоляцию не хуже, чем провода в обрешеченных трубках **H07 RN-F DIN/VDE 0282**.

Минимальное поперечное сечение:
до 25 м длиной: 3 x 1,5 мм²
до 50 м длиной: 3 x 2,5 мм²

Соединители соединительного кабеля должны быть выполнены из резины или обтянуты резиной и соответствовать стандарту **DIN/VDE 0620**.

Напряжение и частота сети должны совпадать с данными на заводской табличке или данными в главе «Технические данные» (⇒ 18.).

Сетевой соединительный кабель должен быть достаточно защищен (⇒ 18.).

Данное устройство предназначено для эксплуатации в сети с полным сопротивлением системы $Z_{\text{макс}}$. в пункте распределения (абонентское ответвление) с максимальным значением **0,49 Ом** (при 50 Гц).

Пользователь должен удостовериться, что устройство работает только в электрической сети, соответствующей указанным условиям. В случае необходимости полное сопротивление системы можно узнать в местной службе электроснабжения.

11.2 Ограничитель длины кабеля




Во время работы ограничитель длины кабеля предотвращает непреднамеренное отключение соединительного кабеля и, таким образом, возможное повреждение электроразъема на устройстве.

Поэтому соединительный кабель должен быть вставлен в ограничитель длины кабеля.

- Соединительный кабель (1) сложить в петлю и вставить его в отверстие (2).
- Надеть петлю на крюк (3) и затянуть.

11.3 Включение газонокосилки



 Не следует запускать двигатель в высокой траве или при самой низкой высоте срезания, так как это осложняет запуск.

- Нажать пусковую кнопку (1) и удерживать ее в нажатом положении. Рычаг остановки двигателя (2) потянуть к ведущей ручке и удерживать.
- Пусковую кнопку (1) можно отпускать после нажатия рычага остановки двигателя (2).

11.4 Выключение газонокосилки



- Отпустить рычаг остановки двигателя (1). После кратковременного движения по инерции двигатель и нож косилки полностью останавливаются.

11.5 Индикатор заполнения



На верхней части травосборника установлен индикатор заполнения (1).

Воздушный поток, возникающий за счет вращения ножа косилки и способствующий заполнению травосборника травой, приподнимает индикатор заполнения (2): Травосборник заполняется срезанной травой.

Если травосборник заполнен травой, то воздушный поток уменьшается и индикатор заполнения опускается (3):

- Опустошить заполненный травосборник (⇒ 11.6).

11.6 Опустошение травосборника



- Выключить двигатель (⇒ 11.4) и снять травосборник (⇒ 8.3).

- Открыть травосборник за фиксирующую планку (1), и откинуть вверх верхнюю часть травосборника (2).
- Удерживать травосборник за ручки в верхней части (3) и в нижней части травосборника (4), как изображено на рисунке, и опустошить.

12. Техническое обслуживание

12.1 Общая информация



Опасность получения травм!
Следует соблюдать предписания по технике безопасности в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).

Ежегодное техническое обслуживание в специализированном центре:

Газонокосилку следует ежегодно проверять в специализированном центре. Компания VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

12.2 Очистка устройства



Периодичность технического обслуживания после каждого применения

- Снять травосборник (⇒ 8.3).



Опасность получения травм!

Перед опрокидыванием поставить косилку на твердое, горизонтальное и ровное основание. При работах устройство может занять положение чистки. Следует стоять всегда сбоку от устройства. Нельзя выполнять работы, находясь перед или за косилкой.

Положение чистки ME 339 C:

- Откинуть одностороннюю ведущую ручку (⇒ 8.1).
- Поднять откидную крышку (1), опрокинуть газонокосилку и поставить на консоль ведущей ручки (2).
- Оставить ведущую ручку (3) на грунте и зафиксировать ее в этом положении быстродействующим фиксирующим рычагом (4).

Положение чистки ME 339:

- Откинуть двухстороннюю ведущую ручку (⇒ 8.2).
- Опрокинуть газонокосилку и поставить ее на нижние части ведущей ручки (5).

Рекомендации по чистке:

Устройство необходимо тщательно очищать после каждого применения. Правильный уход за устройством защищает его от повреждений и увеличивает срок службы.

Чтобы обеспечить достаточное охлаждение двигателя, следует очищать от загрязнений канал охлаждающего воздуха (каналы всасывания) между кожухом двигателя и нижней частью корпуса.

Очистить нож косилки.

Очистить щеткой и водой нижнюю поверхность косилки. Удалить собравшиеся остатки травы в корпусе и канале выброса деревянной палочкой.

Никогда не направлять струи воды на узлы двигателя, уплотнения и опорные места, а также на компоненты электрооборудования, как, например, выключатели. При несоблюдении вышеуказанного следствием может стать дорогостоящий ремонт.

Если загрязнения не удастся удалить с помощью воды, щетки или тряпки, то VIKING рекомендует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).

12.3 Электродвигатель и колеса

Электродвигатель не требует технического обслуживания.

Подшипники колес не требуют технического обслуживания.

12.4 Верхняя часть ведущей ручки ME 339

Периодичность технического обслуживания: перед каждым применением

Верхняя часть ведущей ручки имеет изолирующее покрытие. При возникновении повреждений верхнюю часть ведущей ручки необходимо заменить.

12.5 Техническое обслуживание ножа косилки



Интервал технического обслуживания: перед каждым применением

- Опрокинуть газонокосилку в положение чистки (⇒ 12.2).
- Очистить нож косилки (1) и проверить отсутствие на нем повреждений (насечек или трещин) и наличие износа, в случае необходимости заменить.
- Толщину ножа следует проверить по меньшей мере в 5 местах, применяя для этого раздвижной калибр (2). Прежде всего, должна быть обеспечена минимальная толщина в области закрылков ножа.
- Приложить линейку (3) к передней кромке ножа и измерить размер стачивания.

Пределы износа:

Толщина ножа в любом месте должна составлять не менее **1,6 мм**.

При заточке лезвий допускается стачивание максимум на **5 мм**.

Если на газонокосилке установлен нож, не входящий в комплект поставки, а, например, мульчирующий нож из специальных принадлежностей, то соответственно действуют другие нормы предельного износа (см. "Инструкцию по эксплуатации" **Kit 339**).



Опасность получения травм!

Износенный или поврежденный нож может сломаться и стать причиной получения серьезных травм. Поэтому следует соблюдать инструкции по техническому обслуживанию ножа.

Прежде всего, запрещается эксплуатировать газонокосилку, если узлы режущего механизма (состоящего из ножа косилки, винта ножа и зажимного узла крепления ножа) повреждены или изношены.

В зависимости от места и продолжительности эксплуатации ножи подвержены износу в различной степени. При эксплуатации устройства на песчаном основании или при частой работе в условиях низкой влажности нагрузка на нож усиливается, что приводит к более быстрому износу.

При замене ножа косилки всегда также следует заменять винт ножа (4).

12.6 Демонтаж и монтаж ножа косилки



19



С целью предотвращения повреждений винта ножа при откручивании или затяжке применять подходящую насадку для шестигранного ключа (22 мм).

1 Демонтаж:

- Для удерживания ножа косилки (2) использовать подходящий деревянный брусок (1).
- Открутить винт ножа (3) и снять нож косилки (2).

2 Монтаж:



Опасность травмирования!

Нож косилки (2) разрешается монтировать только, как показано на рисунке. Накладки (6) должны смотреть вниз, а изогнутые закрылки ножа - вверх.

Указанные значения моментов затяжки винтов ножа **10 - 15 Нм** точно выдерживать, так как от этого зависит надежное крепление режущего инструмента. Дополнительно зафиксировать винт ножа (3), используя средство фиксации резьбы **Loctite 243**.

- Очистить поверхность контакта ножа и втулку ножа.
- Нож косилки (2) следует монтировать изогнутыми закрылками вверх. Фиксирующие выступы (4) должны находиться в отверстиях (5) ножа косилки.
- Для удерживания ножа косилки (2) использовать подходящий деревянный брусок (1).
- Затянуть винт ножа (3) моментом затяжки **10 - 15 Нм**.

12.7 Заточка ножа косилки



Опасность получения травм!

Перед установкой проверить нож на отсутствие повреждений. Нож подлежит замене при обнаружении на нем насечек или трещин, при стачивании лезвий ножа более 5 мм, а также в том случае, если толщина ножа хотя бы в одном месте составляет менее 1,6 мм (⇒ 12.5).

Компания VIKING рекомендует выполнять заточку ножа косилки специалисту сервисной службы. Неправильно заточенный нож (неправильный угол заточки, дисбаланс и т. п.) ухудшает функционирование устройства.

Руководство по заточке:

- Демонтировать нож косилки (⇒ 12.6).
- При заточке нож следует охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как в этом случае снижается долговечность ножа.
- Заточивать нож равномерно, чтобы избежать вибраций вследствие дисбаланса.
- Угол заточки должен составлять 30°.
- После заточки образовавшиеся на режущей кромке во время заточки заусенцы следует удалять при необходимости мелкой наждачной бумагой.

12.8 Хранение в зимний период

Устройство необходимо хранить в сухом, закрытом и непыльном помещении. Удостоверьтесь, что устройство хранится в недоступном для детей месте.

Газонокосилку следует устанавливать на хранение только в состоянии готовности к эксплуатации, при необходимости сложить ведущую ручку.

Следует затягивать все гайки, болты и винты до отказа, обновлять ставшие неразборчивыми предупреждения и указания об имеющихся опасностях, проверять всю машину на отсутствие износа или повреждений. Заменять изношенные или поврежденные детали.

Возможные неисправности на устройстве следует всегда устранять перед установкой его на хранение.

При длительном перерыве в работе газонокосилки (в период зимнего хранения) соблюдать следующие пункты:

- Все наружные части устройства тщательно очистить.
- Все подвижные детали следует хорошо смазать маслом или смазкой.

13. Транспортировка

13.1 Перенос и закрепление газонокосилки



Опасность получения травм!

Следует соблюдать предписания по технике безопасности в главе "Техника безопасности" (⇒ 4.).

Перенос устройства:

- Газонокосилку следует поднимать только за транспортировочные ручки (1, 2). Пользоваться всегда должен находиться на достаточном расстоянии от ножа косилки, особенно следить за положением ног и ступней ног.
- Если для переноса газонокосилки используются обе руки, то косилку следует держать одной рукой за верхнюю транспортировочную ручку (2), а другой рукой - за нижнюю транспортировочную ручку (1)

или

- Если нести газонокосилку одной рукой, то следует брать за верхнюю транспортировочную ручку (2).

Закрепление устройства:

- Газонокосилку следует закреплять на погрузочной платформе при помощи подходящих средств крепления.
- Тросы или ремни должны закрепляться на ручках (1, 2).

14. Охрана окружающей среды



Скошенная трава не относится к отходам, ее следует использовать для приготовления компоста.

Устройство, принадлежности к нему и их упаковка изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования, и подлежат соответствующей утилизации.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения обычного срока службы устройство следует отправлять на пункт утилизации. При утилизации следует соблюдать данные в главе «Утилизация» (⇒ 4.7).

Обращайтесь в Ваш пункт приема утильсырья или в специализированный центр, чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов.

15. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства VIKING обязательно соблюдайте следующие важные указания:

1. Быстроизнашивающиеся компоненты

Некоторые детали устройства VIKING даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу, и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся:

- нож
- травосборник

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства VIKING должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

Это в первую очередь распространяется на:

- Неверно определенные параметры удлинителя (поперечное сечение).
- Неправильное подключение к электрической сети (напряжение).
- Технические изменения изделия, несогласованные с фирмой VIKING.
- Применение инструментов или принадлежностей, которые не допущены или не пригодны для устройства, или являются низкокачественными.
- Использование изделия не в соответствии с назначением.

- Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов.
- Косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техническому обслуживанию

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться в специализированный центр.

Компания VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном центре VIKING.

Специализированные сервисные центры VIKING регулярно предлагают курсы и предоставляют техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

- Повреждения приводного двигателя вследствие некачественной очистки канала охлаждающего воздуха (канала всасывания).
- Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения.
- Повреждения устройства в результате применения некачественных запасных частей.

- Повреждения вследствие несвоевременности или недостаточности технического обслуживания, или работ по техническому обслуживанию и ремонту, которые производились неуполномоченными специалистами не в специализированных мастерских.

16. Стандартные запчасти

Нож косилки

6320 702 0100

Винт ножа

6310 710 2800



Крепежные элементы ножа косилки (например, винт ножа) необходимо заменять при замене или монтаже ножа. Запасные части имеются в специализированном центре VIKING.

17. Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС

Мы,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A 6336 Langkampfen/Kufstein

заявляем, что машина

Газонокосилка, перемещаемая вручную и работающая от сети (ME)

Заводская марка: VIKING

Тип: ME 339.0

Заводская марка: VIKING
ME 339.0 C

Серийный номер 6320

соответствует следующим директивам Европейского Сообщества (ЕС):
2000/14/ЕС, 2002/96/ЕС, 2004/108/ЕС,
2006/95/ЕС, 2006/42/ЕС, 2011/65/ЕС

Изделие было разработано в соответствии со следующими нормами:
EN 60335-1, EN 60335-2-77

Примененный метод оценки соответствия директивам:
Приложение VIII (2000/14/ЕС)

Название и адрес принимавшей участие инстанции:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Составление и хранение технической документации:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

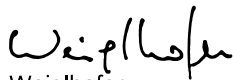
Год выпуска и серийный номер указаны на заводской табличке устройства.

Измеренный уровень шума:
92,5 дБ(А)

Гарантированный уровень шума:
93 дБ(А)

Лангкампфен,
2015-01-02 (ГГГГ-ММ-ДД)

VIKING GmbH



Weiglhofer
Weiglhofer

Руководитель отдела научных исследований и разработки продукции

Установленный срок службы

Полный установленный срок службы - до 20 лет. Установленный срок службы предполагает соответствующие и своевременные обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

18. Технические данные

ME 339.0 / ME 339.0 C:

Серийный номер	6320
Двигатель, констр. испол.	электродвиг.
Изготовитель	Cleva универсальный двигатель перем. тока
Тип	
Напряжение	230 В~
Потребляемая мощность	1200 Вт
Частота	50 Гц
Предохранитель	5 А
Класс защиты	II
Вид защиты	IPX 4
	ножевая траверса
Режущий механизм	
Ширина реза	37 см
Скорость вращения режущего механизма	3200 об/мин
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС:	
Гарантированный уровень звук. мощности L_{WAAd}	93 дБ(А)
В соответствии с директивой 2006/42/ЕС:	

ME 339.0 / ME 339.0 C:

Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	79 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	1 дБ(А)
Привод ножевой траверсы	постоян.
Момент затяжки винта ножа	10 - 15 Нм
Диаметр передних колес	150 мм
Диаметр задних колес	180 мм
Травосборник	40 л
Высота срезания	30 - 70 мм
Высота срезания (только для Великобритании)	20 - 70 мм

ME 339.0:

Заданное значение вибрации согласно EN 12096:	
Замеренное значение a_{hw}	0,82 м/сек ²
Погрешность K_{hw}	0,41 м/сек ²
Замер согласно EN 20643	
Дл./шир./выс.	122/42/107 см
Вес	14 кг
Вес (только для Великобритании)	15 кг

ME 339.0 C:

Заданное значение вибрации согласно EN 12096:	
Замеренное значение a_{hw}	0,55 м/сек ²
Погрешность K_{hw}	0,28 м/сек ²
Замер согласно EN 20643	
Дл./шир./выс.	128/42/107 см
Вес	14 кг

19. Поиск неисправностей

- ✳ При необходимости обращаться в специализированный центр, фирма VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

Нарушение:

Двигатель не запускается

Возможная причина:

- Отсутствует сетевое напряжение
- Соединительный кабель/штекер, розетка или выключатель неисправны
- Пусковая кнопка не нажата
- Двигатель перегрелся из-за слишком высокой или слишком мокрой травы
- Сработало устройство защиты двигателя
- Корпус газонокосилки забит травой
- Предохранитель в штекере неисправен (версия для Великобритании)

Устранение:

- Проверить предохранитель (⇒ 11.1)
- Проверить кабель/штекер/выключатель, при необходимости заменить (⇒ 11.1)
- Нажать пусковую кнопку (⇒ 11.3)
- Не запускать двигатель в высокой траве, изменить высоту срезания (⇒ 8.4)
- Дождаться остывания устройства (⇒ 9.5)
- Очистить корпус косилки (⇒ 12.2)
- Заменить предохранитель в штекере (✳)

Нарушение:

Частое срабатывание сетевого предохранителя

Возможная причина:

- Неподходящий соединительный кабель
- Перегрузка сети
- Устройство испытывает перегрузки из-за слишком высокой или слишком влажной травы

Устранение:

- Использовать подходящий соединительный кабель (⇒ 11.1)
- Подключить устройство к другой цепи электрического тока
- Установить высоту срезания и скорость косьбы в соответствии с условиями косьбы (⇒ 8.4)

Нарушение:

Сильная вибрация во время работы

Возможная причина:

- Винт ножа ослаблен
- Нож не отбалансирован

Устранение:

- Затянуть винт ножа (⇒ 12.6)
- Нож заточить (отбалансировать) или заменить (⇒ 12.7)

Нарушение:

Нечистое срезание, газон становится желтым

Возможная причина:

- Нож косилки затуплен или изношен
- Скорость движения слишком большая по отношению к высоте срезания

Устранение:

- Нож косилки заточить или заменить (⇒ 12.7)

- Уменьшить скорость движения и/или выбрать правильную высоту срезания (⇒ 8.4)

Нарушение:

Затрудненный пуск или мощность двигателя снижается

Возможная причина:

- Косьба слишком высокой или слишком мокрой травы
- Корпус газонокосилки забит травой

Устранение:

- Установить высоту срезания и скорость косьбы в соответствии с условиями косьбы (⇒ 8.4)
- Очистить корпус косилки (перед очисткой вынуть вилку из сети) (⇒ 12.2)

Нарушение:

Забит канал выброса травы

Возможная причина:

- Нож косилки изношен
- Косьба слишком высокой или слишком мокрой травы

Устранение:

- Заменить нож косилки (⇒ 12.7)
- Установить высоту срезания и скорость косьбы в соответствии с условиями косьбы (⇒ 8.4)

20. График сервисного обслуживания

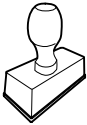
20.1 Подтверждение передачи

Модель: _____

Серийный номер:

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата: |_|_| |_|_| |_|_|



Следующий техосмотр


Дата: |_|_| |_|_| |_|_|


20.2 Подтверждение сервисного обслуживания



В случае выполнения работ по техобслуживанию передайте эту «Инструкцию по эксплуатации» в Ваш специализированный сервисный центр VIKING.

В центре в соответствующих полях поставят отметку о проведении работ по сервисному обслуживанию.

 Сервисное обслуживание проведено

 Дата следующего сервисного обслуживания

Құрметті сатып алушы,

VIKING фирмасының сапалы бұйымын таңдағаныңыз үшін Сізге алғыс білдіреміз.

Бұл құрылғы ең заманауи технологиялар мен сапаны қамтамасыз ету шараларын қолдана отырып жасалған, себебі біздің мақсатымыз - клиенттеріміздің талаптарын толық қанағаттандыру болып табылады.

Егер Сізде құрылғыға қатысты сұрақтар пайда болған болса, біздің делдалға немесе компанияның өзіне хабарлауыңызға болады.

VIKING ұсақтағышымен жұмыс істеуде Сізге сәттілік тілейміз



Dr. Peter Pretzsch

Кәсіпорын жетекшісі

1. Мазмұны

Аталмыш пайдалану жөніндегі нұсқаулық жайында	432	Жұмыс нұсқаулары	441
Жалпы ережелер	432	Жалпы ережелер	441
Түрлі елдер үшін орындалуы	432	Еңісті жерлерде шабу	441
Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты қалай қолдану керек	432	Электр қозғалтқышқа дұрыс жүк-салмақ түсіру	441
Құрылғылардың сипаты	433	Шапқыш пышағы бұғатталған жағдайда	441
Қауіпсіздік шаралары	433	Қозғалтқыштың жылудың артық тиеуден қорғау құрылғысы	441
Жалпы ережелер	433	Сақтандырғыш құрылғылар	441
Тасымалдау	434	Екі қолмен жұмыс істеу	441
Дайындық шаралары	434	Қозғалтқыштағы тоқтауды тежеу	442
Көгалшапқышты пайдалану жолы	435	Қолданысқа енгізу	442
Техникалық қызмет көрсету, тазалау, жөндеу және сақтау	436	Құрылғыны желіге қосыңыз	442
Ескерту – электр тоғына соғылу қаупі бар	437	Шоғырсым ұзындығын шектегіш	442
Кәдеге жарату	437	Көгалшапқышты қосу	442
Таңбалардың сипаттамасы	438	Көгалшапқышты ажырату	442
Жеткізілім жиынтығы	438	Шөпжинағышты толтыру индикаторы	442
Қолданысқа дайындау	438	Шөп жинағышты босату	443
Жалпы ережелер	438	Техникалық қызмет көрсету	443
Бір жақты жүргізу тұтқасын орнату (ME 339 C)	438	Жалпы ережелер	443
Екі жақты бас тұтқаны орнату (ME 339)	439	Құрылғыны тазалау	443
Шөп жинағышты құрастыру	439	Электр қозғалтқышы және доңғалақ	443
Басқару элементтері	439	Бас тұтқаның жоғарғы бөлігі ME 339	443
Бір жақты жүргізу тұтқасы (ME 339 C)	439	Шапқыш пышағына техникалық қызмет көрсету	444
Екі жақты бас тұтқа (ME 339)	440	Шапқыш пышақтарын алу және орнату	444
Шөп жинағыш	440	Шапқыш пышағын өткірлеу	445
Кесу биіктігінің орталықтандырылған реттеуі	440	Сақтау (қысқы қаңтарылу кезеңінде)	445
		Тасымалдау	445
		Көгалшапқышты тасу және бекіту	445
		Қоршаған ортаны қорғау	445

Тозу дәрежесін барынша азайту және зақымдардан қорғау	446
Басқа да қосалқы бөлшектер	446
Дайындаушы кәсіпорынның ЕО нормаларына сай келуі туралы арыз	446
Техникалық деректер	447
Ақаулықтарды іздеу	448
Техникалық қызмет көрсету жоспары	449
Берілісті растау	449
Қызмет көрсету өткізуді растау	449

2. Аталмыш пайдалану жөніндегі нұсқаулық жайында

2.1 Жалпы ережелер

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық **Пайдалану жөніндегі өндірушінің түпнұсқалы нұсқаулығы** ЕО 2006/42/ЕС директиваларына сай келеді.

VIKING компаниясы өз өнімінің таңдауын жетілдіру бағытында жұмысын үнемі атқаруда; сондықтан біз оның пішіні, техникасы және жиынтықтылығына өзгеріс енгізуге құқылымыз. Осы себептен кінәраттар, осы брошюраның ақпараттары мен суреттеріне ұсыныла алмайды.

2.2 Түрлі елдер үшін орындалуы

Қолданылатын елге байланысты VIKING компаниясы ұсақтағыштарды айырлар мен ажыратқыштардың әр түрімен жабдықтайды.

Суреттерде Еуропа үшін жасалғандары көрсетілген, құрылғыны басқа айырмен қосу дәл осылай жүзеге асырылады.

2.3 Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты қалай қолдану керек

Суреттер мен мәтіндер, жұмыстың белгілі бір сатыларын сипаттайды.

Көгалшапқыштағы барлық нышандар, пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықта түсіндіріледі.

Көз тігу бағыты:

«сол жақта» және «оң жақта» сөздерін жазған кезде, келесі мағына беріледі: пайдаланушы көгалшапқыштың артында тұр және қозғалыстың бағытымен қарайды.

Бөлімдердің нұсқаулары:

Толығырақ ақпаратты табуға болатын бөлімдер мен бөліктер көрсеткішпен белгіленген. Бөлім нұсқауларының мысалы: (⇒ 2.1)

Мәтін үзінділерінің белгіленуі:

Бөлек нұсқаулар келесідей белгіленуі мүмкін.

Пайдаланушының орындалатын операцияларының бірізділігі:

- Бұрауыштың көмегімен және тұтқышты (2) қолдана отырып, бұранданы (1) бұрап алыңыз ...

Жалпы тізімдері:

- Спорттық іс-шаралар мен сайыстарды өткізген кезде өнімді қолдану

Аса маңызды мәтіннің бөліктері:

Оқырманның назарын аудару үшін, пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы мәтіннің ең маңызды үзінділері келесі таңбалармен белгіленеді.



Қауіп-қатер!

Ауыр жарақат пен зақым алу қаупі бар. Белгілі бір әрекеттері белгіленген немесе рұқсат етілмеген.



Ескерту!

Жарақат алу қаупі бар. Жарақаттан аман сақтап қалатын тәсіл көрсетілген.



Абай болыңыз!

Белгілі бір әрекеттердің салдарынан жеңіл жарақаттар келтіріліп, жабдық сынуы мүмкін.



Нұсқау

Оператордың ықтимал қателіктерін болдырмау мақсатымен жабдықты қолдану жөніндегі ұсыныстар.

Суретке сілтемелер:

Құрылғыны пайдалануды көрсететін суреттер Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың басында келтірілген.

Фотокамера белгісі Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген мәтінге сәйкес суретті нұсқайды.



3. Құрылғылардың сипаты



- 1 Бас тұтқаның жоғарғы бөлігі
- 2 Бас тұтқаның төменгі бөлігі
- 3 Корпус
- 4 Қозғалтқыш капоты
- 5 Артқы дөңгелек
- 6 Алдыңғы дөңгелек
- 7 Шөп жинағыш
- 8 Жоғарғы тасымалдау тұтқасы
- 9 Төменгі тасымалдау тұтқасы
- 10 Лақтырманың қақпағы
- 11 Айналмалы тұтқа
- 12 Тез әрекетті бекіту тетігі
- 13 Қозғалтқышты тоқтату тұтқасы
- 14 Биіктікті реттеуге арналған тұтқа
- 15 Шоғырсым ұзындығын шектегіш
- 16 Желілік қосылым
- 17 Іске қосу түймесі
- 18 Зауыттық тақтайша

4. Қауіпсіздік шаралары

4.1 Жалпы ережелер



Көгалшапқышпен жұмыс істегенде осы сәтсіз жағдайларды болдырмау туралы ескертулерді міндетті түрде ескеріңіз.



Бірінші рет пайдалану алдында жалпы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығып, болашақта қауіпсіздік шараларын сақтау керек.

Құрылғыны басқару және пайдалану әрекеттерімен танысыңыз.

Бірінші рет пайдалану алдында сатушы немесе басқа маман пайдалану туралы нұсқаулар беруі керек.

Көгалшапқышпен реакция көрсету қабілетіне әсер ететін алкоголь, дәрі-дәрмек немесе есірткіні қабылдағаннан кейін жұмыс істеменіз.

Жақын арада адамдар, әсіресе балалар немесе жануарлар болғанда ешқашан шаппаңыз.

Пайдаланушы басқа адамдардың немесе оның меншігінің қатысуымен болған сәтсіз жағдайларға жауапты екенін ескеріңіз.

Құрылғыны тек пайдалану нұсқаулығымен танысқан, осы үлгіні пайдаланатын және оның жұмыс істеу принципін білетін адамдарға ғана пайдалануға (жалға) беріңіз. Өрқашан пайдалану жөніндегі нұсқаулықты беріңіз.

Назар аударыңыз – жазатайым оқиғаның қаупі бар!

Көгалшапқыш тек жеке мақсаттарда пайдаланылуға және көгалды күтуге арналған, басқаша пайдалануға болмайды, әрі бұл қауіпті болуы және құрылғының зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Пайдаланушының денсаулығына қауіп төнетіндігіне байланысты көгалшапқышты келесі әрекеттер үшін қолдануға болмайды (тізбесі толық емес):

- бұталарды, тірі қоршамдарды, тал-шілікті кесу үшін,
- шырмалағыш өсімдіктерді бұтау үшін,
- үй төбесіндегі және балкон жәшіктеріндегі гүлзарды күту үшін,
- жаяу жүргінші жолдарын тазарту үшін (шаңсорғыш арқылы, үрлеу әдісімен, қарды тазалау),
- ағаштар мен бұта кесуді ұсақтау және бұтау үшін,
- топырақтың кедір-бұдыр жерлерін, мысалы, ін көртышқанының қазған жерлерін тегістеу,
- кесілген материалды, бұл үшін қарастырылған шөп жинағыштағыдай тасымалдау үшін.

Назар аударыңыз – жазатайым оқиғаның қаупі бар!

Тек VIKING компаниясы жеткізген немесе осы құрылғыға орнату үшін жарамды қосалқы құралдарды пайдалануға болады. Құрылғыны өзгертуге тыйым салынады.

Қоғамдық орындарда, саябақтарда, спорт құрылыстарында, көшелерде, ауыл және орман шаруашылығында пайдаланғанда әсіресе сақтықпен жұмыс істеу керек.



Назар аударыңыз! Дірілдер денсаулыққа қауіп төндіреді!

Дірілдерге байланысты түсетін артық жүктеме, әсіресе қан айналым жүйесінің бұзылымдары бар адамдардың қан айналым жүйесі мен жүйке жүйесіне зиян келтіруі мүмкін. Тербелмелі жүк-салмағының түсуіне орай пайда болуы мүмкін симптомдар анықталған жағдайда дәрігерге қаралыңыз. Ең бастысы, тіс, алақан

немесе білек тұсында пайда болатын симптомдар мынадай (тізімі толық емес):

- апатия,
- аурулар,
- бұлшық еттердегі әлсіздік,
- терінің пигменттенуі,
- жағымсыз қышыма.

Балалар, дене, сезу не ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдарға немесе нұсқаулармен таныс емес адамдарға құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.

Балалар мен 16 жасқа толмаған жасөспірімдерге құрылғыны пайдалануға рұқсат бермеңіз. Жергілікті заңнама пайдаланушының ең төмен жасын белгілеуі мүмкін.



Тұншығудан өлім қаупі бар!

Орауыш материалмен ойнағаннан балаларға тұншығу қаупі төнуі мүмкін. Орауыш материалды балалардан алшақ ұстаңыз.

4.2 Тасымалдау



Құрылғының үшкір және ыстық бөліктерінен жарақат алуды болдырмау үшін тек қана қолғап киіп жұмыс істеңіз.

Тасымалдаудың алдында құрылғыны сөндіріңіз, қорек пышағын ажыратыңыз және пышақтың тоқтағанын күтіңіз.

Құрылғыны көтерген кезде «Тасымалдау» (⇒ 13.) тарауындағы ақпаратқа назар аударыңыз.

Құрылғының салмағын ескере отырып, тиеу үшін сәйкес келетін көмекші құрылғыларды пайдаланыңыз (тиеу платформаларын, көтермелі жабдықтар).

Көтерген және тасыған кезде көгалшапқышпен еш түйіспеңіз.

Құрылғыны тек қозғалтқышы суыған күйде тасымалдаңыз.

Құрылғыны және онымен бірге тасымалданатын бөлшектерді (мысалы, шөп жинағыш), жеткілікті көлемдегі бекіткіш заттардың көмегімен (қайыстар, арқандар және т.б.) жүк тасығыш қабатқа бекітіңіз.

Құрылғыны тасымалдау кезінде аймақтық тасымалдау ережелерін, әсіресе, жүктердің қауіпсіздігіне және жүктеу орындарында жүктерді тасымалдауға қатысты ережелерді ескеріңіз.

4.3 Дайындық шаралары

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен таныспаған адамдарға құрылғыны пайдалануға рұқсат етілмейді.

Пайдалану бойынша нұсқаулықта құрылғыны пайдаланатын тәулік уақытына назар аударыңыз.



Қырку кезінде берік етікті және ұзын шалбарды кию керек.

Жалаң аяқ және сандал киіп шабу жұмысын орындамаңыз.

Жұмыс аумағын мұқият қарап шығыңыз және одан барлық тастар, таяқтар, сым кесектері, сүйектер және көгалшапқыш үстіге лақтырып қалуы мүмкін барлық басқа да бөгде заттарды алып тастаңыз.

Әр пайдалану алдында көзбен шолу арқылы кескіш құрал, бекіту бұрандалары мен бүкіл шапқыш бөліктің мінсіз күйде екендігін, әсіресе берік орнатылғандығын, зақымдар мен тозудың бар-жоғын тексеріңіз (⇒ 12.5).

Құрылғыны қолданар алдында тозған немесе зақымдалған бөлшектерді айырбастаңыз. Құрылғыдағы өшіріліп қалған және дұрыс көрінбейтін ескертетін белгілерді жаңасына ауыстыру керек. VIKING дилеріңізде ауыстыру жапсырмалары бар.

Ешқашан пышағы дұрыс орнатылмаған жағдайда қозғалтқышты қоспаңыз. Қозғалтқыш қызып кетуі мүмкін!

Көгалшапқышты зақымдалған қауіпсіздік құрылғыларымен, жұмыс істемейтін қозғауыш тежегішпен немесе орнатылған қорғаныс құрылғыларыңыз, мысалы, лақтырманьң қақпағынсыз немесе жапқыш сияқты қорғау құралдарынсыз немесе шөпті жинау көрзеңкесінсіз ешқашан пайдаланбаңыз.

Қауіпсіздік мақсаттарында зақымдалмаған шөп жинағышты пайдаланыңыз.

Құрылғыда орнатылған ауыстырғыш құрылғылар алынбауы немесе қысуға болмайды (мысалы, бас тұтқадағы қозғалтқышты тоқтату тұтқасының қосылуы арқылы).

«Ескерту – электрлік токтан пайда болатын қауіптер» (⇒ 4.6) тарауындағы нұсқауларды орындаңыз.

4.4 Көгалшапқышты пайдалану жолы



Үшіншіден, басқа адамдар, әсіресе балалар мен жануарлар қауіпті аймақтан ары орналасуы керек. Қауіпті жағдайды қадағалау арқылы болдырмаңыз.

Қоршаған орта температурасы $+5^{\circ}\text{C}$ -ден төмен болғанда көгал шаппаңыз.

Ылғалды шөпті шабуға және жаңбыр жауып тұрғанда шабуға болмайды. Ылғалды шөпке бола сәтсіз жағдай қауіп артады (пайдаланушының жауапкершілік деңгейі төмен).

Тек күндізгі жарықта және жақсы жарықтандыру бар кезде шабыңыз.

Қосу алдында құрылғыны тегіс бетке қойыңыз. Қозғалтқыш іске қосылғанда құрылғыны еңкейтпеңіз.

Қозғалтқышты абайлап іске қосыңыз, «Құрылғыны іске қосу» (\Rightarrow 11.) тарауындағы нұсқауларды орындаңыз. Аяқтарыңыз кескіш құралдан едеуір қашықтықта болғанын байқап тұрыңыз.

Құрылғының қолданысы жүрістің жылдамдығына негізделген – құрылғының жұмыс уақытында жүгіруге болмайды. Жылдам басқару жылдамдығында құрылғыны өшіргенде, сырғығанда және т.б. кезде жарақат алу қауіп артады.

Қозғалтқышты өшіріңіз,

- егер тасымалдау барысында көгалшапқыш шөп өспеген жерге тиетін болса,
- егер сіз мезгіл-мезгіл көгалшапқышты шабыс ауданынан алып кетіп тұрсаңыз,
- шөп жинағышты шығару алдында.

Әрқашан еңіс жерлердегі қалпыңызды бақылаңыз. Құрылғыны бақылауды жоғалтып алмау үшін ешқашан өте еңіс жерлерде шаппаңыз.

Құрылғыны бақылауды жоғалтып алмау үшін еңіс жерлерде қозғалыс бағытын өзгерткенде сақ болыңыз.

Құрылғыны бақылауды жоғалту ықтималдығы болмауы үшін еңіс жерлердің көлденеңінен шабыңыз, ешқашан жоғары да, төмен де шаппаңыз, бұған қоса, бұлай шапқанда жұмыс істеп тұрған көгалшапқышқа шамадан тыс жүктеме түседі.

Назар аударыңыз – Шалыну қауіп бар!

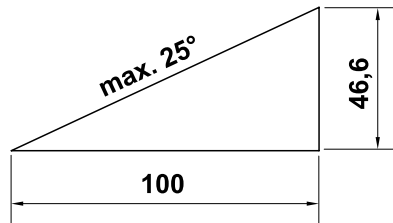
Артқа қозғалғанда және көгалшапқышты өзіңізге тартқанда аса сақ болыңыз.

Құрылғының бағытын өзгертіп жатқан кезде немесе оны өзіңізге қарай тартқан кезде өте абай болыңыз.

Қауіпсіздік мақсаттарында құрылғыны ілмектерге 25° ($46,6\%$) жоғары еңіске орнатуға болмайды.

Жарақат алу қауіп бар!

25° Ылди тіктігі $46,6$ см тік еңіске 100 см көлденең ұзындықта сәйкес келеді.



Тоқтауы үшін бірнеше секунд қажет жұмыс құралдарының жүрісіне назар аударыңыз.



Көгалшапқыш қосылмайынша, пышақты тексеруге әрекеттенбеңіз.

Лақтырманың қақпағын ешқашан ашпаңыз және/немесе жұмыс істеп тұрған көгалшапқыштың шөп жинағышын шығармаңыз. Айналып жатқан пышақтар жарақаттануға әкелуі мүмкін.

Ешбір жағдайда заттарды бас тұтқаға қыстырмаңыз (мысалы, жұмыс киімін). Ұзартқышты бас тұтқаға орауға болмайды.

Пышақты тұрақты түрде бекіткіштің қауіпсіздігіне, зақым келуін және тозуын тексеріп отырыңыз (\Rightarrow 12.5).



Назар аударыңыз – жарақат алу қауіп бар!

Ешқашан қолыңызды немесе аяғыңызды айналатын бөлшектер аумағына апармаңыз. Айналмалы пышақты ешқашан ұстамаңыз. Лақтырманың тесігінен әрқашан алшақ тұрыңыз. Жұмыс істеп тұрған шапқыштан әркез қауіпсіз қашықтықта тұрыңыз.

Әсіресе қысқа уақыт ішінде жиі қосуды және іске қосу тұтқасымен «ойнауды» болдырмау керек. Қозғалтқыш қызып кетуі мүмкін!

Ұсақтағышты қосу салдарынан болған қуаттың тұрақсыздығы үшін желінің белгілі бір параметрлерінде осы электр желісіне қосылған басқа құрылғылар істен шығуы мүмкін. Бұл жағдайда сәйкес әрекеттерді орындау қажет (мысалы, құрылғыны басқа электр желісіне немесе кедергісі ең төмен желіге қосуға болады).



Қозғалтқышты сөндіріп, желілік штекерді суырып алыңыз, кескіш құрал толықтай тоқтағанына көз

жеткізіңіз,

- лақтырманьң науасындағы блоктауды босату немесе бітелген жерлерін тазалау алдында;
- кескіш құрал бөгде денеге кез болса. Кескіш құралда мүмкін зақымдар бар-жоғын бірден тексеру керек. Кесетін дестесі немесе қозғалтқыш білігі зақымдалған немесе бүгілген көгалшапқышты пайдалануға болмайды. **Ақаулы бөлшектердің зақым тигізу қаупі туындайды!**
- көгалшапқышты тексеруге, тазалауға немесе құрылғымен басқа жұмыстарға кірісер алдында (мысалы, , кесік биіктігін белгілегенде, бас тұтқаны жинағанда/орнатқанда);
- көгалшапқыш қалыпсыз түрде қатты дірілдей бастаса. Осы жағдайда бүкіл құрылғыда, әсіресе кескіш құралда ықтимал зақымдардың және босаған бөлшектердің бар-жоғын тексеру керек. Зақымдалған бөлшектерді ауыстыру, ал босаған бөлшектерді бекемдеу/тартып тастау керек.
- құрылғыдан алшақ кетіп, оны назарсыз қалдырмас бұрын;
- құрылғыны көтеріп, тасымалдамас бұрын;
- тасымалдау алдында.

Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрғанда немесе желілік сым қосулы болғанда көгалшапқышты ешқашан көтермеңіз немесе тасымалдамаңыз.

Құрылғыны адамдарды, әсіресе балалар мен заттарды тасымалдау үшін пайдалануға тыйым салынады.

4.5 Техникалық қызмет көрсету, тазалау, жөндеу және сақтау



Құрылғымен кез келген жұмысты бастау алдында, реттеу, көгалшапқышты тазалау немесе тексеру алдында жалғастырушы шоғырсымның шатасып кетпегенін, зақымдалмағанын тексеру керек, содан кейін ашаны желіге және көгалшапқышқа қосуға болады.



Кескіш құралда кез келген жұмыс орындаған кезде, берік қолғаптарды киіңіз.

Жабық жерде тоқтата тұру, техқызмет көрсету жөніндегі жұмыстар жүргізу және тазалау жұмыстарын бастамас бұрын, құрылғыға толықтай сууға уақыт беріңіз.

Тек осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта сипатталған техқызмет көрсету жөніндегі жұмыстарды өткізіңіз. Басқа техникалық қызмет көрсету түрлерін тек маман өткізе алады.

VIKING техникалық қызмет көрсетуді және жөндеуді тек VIKING дилерлерінде өткізуді ұсынады. VIKING дилерлері тұрақты түрде оқытуды ұсынады және техникалық ақпаратты қамтамасыз етеді.

Егер сізге ақпарат немесе анықтама қажет болса, әрқашан дилерге хабарласыңыз (VIKING компаниясы VIKING дилерін ұсынады).

Тек жоғары сапалы құралдарды, керек-жарақтарды және қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз. Өйтпесе жарақат алу немесе құрылғыға зақым келтіру қаупі туындайды.

VIKING түпнұсқа VIKING құралдарын, түпнұсқа керек-жарақтарын және түпнұсқа қосалқы бөлшектерін пайдалануды ұсынады. Олардың сипаттары құрылғы және пайдаланушы талаптары үшін оңтайлы. Түпнұсқа VIKING қосалқы бөлшектерін қосалқы бөлшектегі нөмір, жазба және VIKING белгісі бойынша тануға болады. Ұсақ бөлшектерде тек бөлшек нөмірі ғана болуы мүмкін.

Құрылғының жұмыс істейтін күйде болуын қамтамасыз ету үшін барлық гайкаларды, болттарды және бұрандаларды берік бекемделген күйде ұстаңыз.

Шөп жинау кәрзеңкесінде тозу, зақым немесе функционалдылықты жоғалту бар-жоғын жиі тексеріңіз.

Егер кескіш құрал немесе көгалшапқыш кедергіге немесе бөгде затқа кезіксе, қозғалтқышты өшіріп, желілік штекерді ажыратып, мұқият талдау өткізу керек.

Құрылғыда түсініксіз ақаулық және қауіп туралы ескерту жапсырмалары болса, оны ауыстыру керек. VIKING дилеріңізде ауыстыру жапсырмалары бар.

Жөндеу және желіге қосылуға арналған сымды айырбастау тек білікті электрші мамандарға ғана рұқсат етіледі.

Өрттің туындау қаупін азайту үшін, қозғалтқыш капоты мен корпусы арасындағы аймақты, мысалы , шөп, сабан, мүк, құраған жапырақ және ағып кеткен майлаудан тыс ұстаңыз.

Егер техникалық қызмет көрсету кезінде қандай да бір бөліктер немесе қорғаныш құрылғылары алынып тасталса, нұсқаулықтың талабына сәйкес оларды орнына орнату қажет.

Көгалшапқышты әр пайдаланудан кейін мұқият тазалаңыз. Көгалшапқышты қысым астында тазалауға немесе ағынды сумен жууға тыйым салынады (мысалы, бақшалық шлангінің көмегімен). Агрессивті жуғыш заттарды пайдаланбаңыз. Мұндай тазалағыштар құрылғының қаптамасын және металын зақымдап, VIKING құрылғысының жұмысына әсер етуі мүмкін.

Құрылғыда тозған немесе зақымды жерлерінің бар-жоғын әсіресе ұзақ жұмыс үзілістерінде қоймаға қабылдар алдында үнемі тексеріп отырыңыз (қысқы үзіліс кезінде). Құрылғы әрқашан жұмыс істейтін күйде болуы үшін тозған немесе зақымдалған бөлшектерді ауыстырыңыз.

Салқындаған көгалшапқышты құрғақ, желдетілетін, жабық, балалар жетпейтін орында сақтаңыз.

4.6 Ескерту – электр тоғына соғылу қаупі бар



Назар аударыңыз! Ток соғу қаупі бар! Қауіпсіздік үшін аса маңызды болып желілік кабель, қуат сымы,

қосқыш/ажыратқыш, жалғастырушы шоғырсым табылады. Ток соғу қаупін төмендету үшін зақымдалған кабельдерді, муфталарды және штекерді немесе ережелерге сай емес жалғастырушы шоғырсымды пайдаланбау керек. Сондықтан

жалғастырушы шоғырсымда зақымдар немесе тозу (сынғыштық) бар-жоғын үнемі тексеріп отыру керек.

Зақымданған ұзартқыш шоғырсымды пайдалануға тыйым салынған. Зақымданған ұзартқыш шоғырсымды жаңасына айырбастау керек, ұзартқыш шоғырсымды жөндеуге тыйым салынған.

Құрылғыны сымдары зақымданған немесе тозған болса пайдалануға болмайды.

Ток соғу қаупі бар!

Зақымданған сымды қуат көзіне қосуға тыйым салынады, оны тек электр желісінен ажыратылғаннан кейін ғана ұстауға болады.

Ток соғу қаупі бар!

Зақым келген кабельдерді, ағытпалар мен штекерлерді, сонымен қатар стандартты емес қосатын кабельдерді пайдалануға тыйым салынады.

Шапқан кезде кабельді пышақтан неғұрлым алыс ұстаңыз.

Ашық аспан астында жұмыс істеген кезде тек құрылғыға келетін су өткізбейтін ұзартқыш шоғырсымды қолданыңыз (⇒ 11.1).



Жетек қозғалтқыш шашырандыдан қорғалғанына қарамастан көгалшапқышты жаңбырда және ылғалды ортада пайдалануға болмайды.

Құрылғыны жаңбырда қорғалмаған түрде қалдырмаңыз.

Жалғастырушы шоғырсымды ажыратыңыз, ашаны розеткадан суырыңыз және жалғастырушы шоғырсымдарды тартпаңыз.

Құрылғыны максималды ажырату тогы 30 мА балқымалы сақтандырғышпен қорғалған электр қуатының көзіне жалғап қосуға болады. Қосымша ақпарат алу үшін электрикке хабарласыңыз.

Егер құрылғы ток генераторына қосылса, токтың ауытқуына орай көгалшапқыштың зақымданбауын қарап отырыңыз.

Электр желісі сәйкес сақтандырғыштармен қорғалуын үнемі қадағалап отырыңыз.

Электр қауіпсіздігін сақтау үшін электр кабелі үнемі бас тұтқаға дұрыс орнатылуы тиіс (⇒ 7.2).

4.7 Көдеге жарату

Ауыстырылған құрылғы нұсқаулыққа сәйкес көдеге жаратылатынына көз жеткізіңіз. Көдеге жарату алдында, құрылғыны қолданысқа жарамсыз етіңіз. Сонымен қатар, жазатайым жағдайлардан сақтану үшін желілік кабелін немесе электр кабелін қозғалтқыштан ағыту ұсынылады.

Шапқыш пышағынан жарақат алу қаупі бар!

Қолданыстан шығарылған көгалшапқышты ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Құрылғы мен шапқыш пышағы балалардан алшақ жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.

5. Таңбалардың сипаттамасы



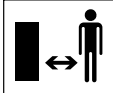
Назар аударыңыз!

Қолданар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз.



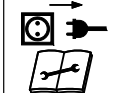
Жарақат алу қаупі бар!

Қауіпті аймақта адамдардың болуына тыйым салынған.

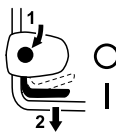


Жарақат алу қаупі бар!

Өткір кесетін пышаққа абай болыңыз. Шабу пышағы, сөнгеннен кейін де бірнеше секунд бойы жұмыс істеп тұрады (қозғалтқыштың/ пышақтың тежегіші). Кескіш құралмен жұмыс жасар алдында, сонымен қатар техникалық қызмет көрсету, жөндеу, қосатын желінің күйіне тексеру жасағанда және құрылғыны назарсыз қалдырар алдында электр қозғалтқышты сөндіріп, желі штекерін ажырату керек.



Электр тогына соғылу қаупі! Қосатын кабель мен кесетін құралдарды бір-бірінен қашықтықта ұстаңыз.



ME 339:
Қозғалтқышты іске қосыңыз.



ME 339 C:
Қозғалтқышты іске қосыңыз.



ME 339 C:
Қозғалтқышты өшіріңіз.

6. Жеткізілім жиынтығы



Поз.	Атауы	Саны
A	Негізгі құрылғы	1
B	Шөп жинағыштың жоғарғы жағы	1
C	Шөп жинағыштың төменгі жағы	1
D	Болт	2
	• Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1
ME 339 C:		
E	Шайба	2
F	Бұранда	1
G	Болт	1

H	Қысқыш	2
I	Тез әрекетті бекіту тетігі	1

ME 339:

J	Дөңгелек жалпақ басы бар бұранда	2
K	Шоғырсымды ұстаушы	1
L	Айналмалы тұтқа	2
M	Кабель қысқышы	1

7. Қолданысқа дайындау

7.1 Жалпы ережелер



Жарақат алу қаупі бар «Сіздің қауіпсіздігіңіз туралы» бөлімдегі қауіпсіздік техникасының нұсқауларын ұстаныңыз. (⇒ 4.)

- Барлық сипатталған жұмыстарды орындаған кезде шапқыш: жатық, тегіс және берік қабатта тұруы керек.

7.2 Бір жақты жүргізу тұтқасын орнату (ME 339 C)



- Бір жақты жүргізу тұтқасын (1) басқару консоліндегі (2) жұмыс позициясына орнатып ұстаңыз.
- Қысқыштарды (H) суретте көрсетілгендей солға және оңға басқару консоліне (2) салыңыз. Шайбаны (E) бұрандаға (F) енгізіп, бұранданы (F) іштен сыртқа қарай қысқыш пен бас тұтқаның төменгі бөлігі арқылы бағыттаңыз.
- Шайбаны (E) енгізіңіз.

- Болттарды (G) тез әрекетті бекіту тетігіне (I) салыңыз және екеуін де бірге бұрандаға (F) бұрап бекітіңіз.
- Тез әрекетті бекіту тетігін (3) жабыңыз.
- Тез әрекетті бекіту тетігі (3) толығымен жабылатындай және бас тұтқа басқару консоліне берік бекітілетіндей қатты кигізілуі керек. Қажет болса, тез әрекетті бекіту тетігін қайта босатыңыз және бұранданы (F) бұрап бекітіңіз не алыңыз.

Электрокабельді орнату:

- Электрокабельді (1) суретте көрсетілгендей басқару консоліндегі кабельдік тізбекке (2) салыңыз. Кабель тізбегіндегі кабель орамының (3) дұрыс орнату позициясын сақтаңыз.
- Электрокабельді (1) суретте көрсетілгендей бас тұтқаның манжетасындағы бекіткішке (4) салыңыз. Электрокабель бас тұтқаның төменгі бөлігінің аймағында бас тұтқа құбырына тығыз бекітілуі керек.

7.3 Екі жақты бас тұтқаны орнату (ME 339)



Бас тұтқаның жоғарғы бөлігін орнату:

- Дөңгелек жалпақ басы бар бұранданы (J) шоғырсымды ұстаушы (K) арқылы енгізіңіз және электрокабельді (1) іліңіз.

- Екі жақты бас тұтқаны (2) екі бас тұтқаның төменгі бөлігіне (3) орнатыңыз. Дөңгелек жалпақ басы бар бұрандаларды (J) – оң жақ шоғырсымды ұстаушымен (K), ал сол жақ шоғырсымды ұстаушысыз – іштен сыртқа қарай тесіктер арқылы енгізіп, айналмалы тұтқалармен (L) бұрап бекітіңіз.

Кабель қысқышын орнату:



Ток соғу қаупі бар!

Бас тұтқаның оқшауланған қабатына нұқсан келмес үшін, кабель қысқышын тек қолмен басу керек және ешқандай құрал-сайман (мысалы, балға, бұрауыш) қолданбау керек.

- Электрокабельді (1) кабель қысқышымен (M) бас тұтқаның жоғарғы бөлігіне бекіту керек. Бас тұтқаның жоғарғы бөлігінде кабель қысқышы мен ажыратқыш арасында 25 - 27 см қашықтық болуын қадағалау керек.

7.4 Шөп жинағышты құрастыру



- Шөп жинағыштың жоғарғы жағын (B) шөп жинағыштың жоғарғы жағына (C) іліңіз. Бағыттауыштардағы (1) дұрыс позицияны қадағалаңыз.
- Болттарды (D) қарастырылған тесіктер арқылы ішінен итеріңіз.
- Шөп жинағыштың жоғарғы жағын (B) сәл басу арқылы шөп жинағыштың төменгі жағына бекітіңіз.
- Шөп жинағышты іліңіз (⇒ 8.3).

8. Басқару элементтері

8.1 Бір жақты жүргізу тұтқасы (ME 339 C)



Көгалшапқыш ME 339 C

реттелетін телескоптық бас тұтқамен жабдықталған.



Ток соғу қаупі бар!

Электрокабель үнемі бас тұтқа манжетасына және басқару консоліне бекітіліп тұруы тиіс. Бас тұтқаның үлкен биіктігі орнатылған кезде, электрокабель телескоптық бас тұтқаның реттеу диапазонында сәл иілуі керек (⇒ 7.2).



Қысылып қалу қаупі бар!

Тез әрекетті бекіту тетігін бұрап босату кезінде бас тұтқа аударылып немесе жылжып кетуі мүмкін. Осыған байланысты тез әрекетті бекіту тетігін бұрап шығарған кезде бас тұтқаны (1) қолмен жоғарғы күйде ұстап тұру керек.

1 Бас тұтқаны артқа жіберу:

Тасымалдау күйі (құрылғыны тазарту, ықшам тасымалдау және тұмшалау үшін):

- Кіші бас тұтқаның биіктігін реттеңіз.
- Бас тұтқаны (1) бір қолыңызбен ұстап, тез әрекетті бекіту тетігін (2) ашыңыз.
- Бас тұтқаны (1) алға қарай лақтырыңыз.

- Қажет болса, тез әрекетті бекіту тетігін (2) жабуға және бас тұтқаны тасымалдау күйіне бекітуге болады.

Жұмыс күйі (құрылғыны жылжыту үшін):

- Бас тұтқаны (1) артқа аударыңыз және бір қолмен ұстап тұрыңыз.
- Тез әрекетті бекіту тетігін (2) жабыңыз.
- Тез әрекетті бекіту тетігі (2) толығымен жабылатындай және бас тұтқа басқару консоліне берік бекітілетіндей қатты кигізілуі керек. Қажет болса, тез әрекетті бекіту тетігін қайта босатыңыз және бұранданы (3) бұрап бекітіңіз не алыңыз.
- Бас тұтқаның биіктігін реттеңіз.

2 Кесу биіктігін реттеу:

Телескоптық бас тұтқаның биіктігін бірқалыпты реттеуге болады:

- Бас тұтқаның жоғарғы бөлігін (4) бір қолыңызбен ұстап, тез әрекетті бекіту тетігін (5) ашыңыз.
- Бас тұтқаның жоғарғы бөлігін (4) бас тұтқаның төменгі бөлігінен тартып алыңыз немесе бас тұтқаның төменгі бөлігіне итеріп кіргізіңіз және қалаулы бас тұтқа биіктігін орнатыңыз.
- Бас тұтқаның жоғарғы бөлігін (4) бір қолыңызбен ұстап, тез әрекетті бекіту тетігін (5) жабыңыз.
- Тез әрекетті бекіту тетігі (5) толығымен жабылатындай және бас тұтқаның жоғарғы бөлігі бас тұтқаның төменгі бөлігіне берік бекітілетіндей қатты кигізілуі керек. Қажет болса, тез әрекетті бекіту тетігін қайта босатыңыз және домалатпасы бар гайканы (6) бұраңыз.

8.2 Екі жақты бас тұтқа (ME 339)



Қысылып қалу қаупі бар!

Айналмалы тұтқаларды бұрап босату кезінде бас тұтқаның жоғарғы бөлігі аударылып кетуі мүмкін. Сондықтан да айналмалы тұтқаларды бұрап босату кезінде бас тұтқаның жоғарғы бөлігін (2) әрқашан ең жоғарғы жерде бір қолмен ұстап тұрыңыз.

Бас тұтқаны жинау:

Тасымалдау күйі (құрылғыны тазарту, ықшам тасымалдау және тұмшалау үшін):

- Айналмалы тұтқаларды (1) алға-артқа еркін жылжығанша бұрап алыңыз және бас тұтқаның жоғарғы бөлігін (2) алға жинаңыз.

Жұмыс күйі (құрылғыны жылжыту үшін):

- Бас тұтқаның жоғарғы бөлігін (2) артқа аударыңыз және бір қолмен ұстап тұрыңыз.
- Айналмалы тұтқаларды (1) толық бұрап бекітіңіз. Шоғырсымды ұстаушының (3) дұрыс позициясын қадағалаңыз.

8.3 Шөп жинағыш



Ілу:

- Лақтырманың қақпағын (1) ашып, ұстап тұрыңыз.
- Шөп жинағышты (2) түйреуішпен (3) құрылғының артқы жағындағы саңылауларға (4) іліңіз.
- Лақтырманың қақпағын (1) жабыңыз.

Алу:

- Лақтырманың қақпағын (1) ашып, ұстап тұрыңыз.
- Шөп жинағышты (2) көтеріп, артқа қарай шығарыңыз.
- Лақтырманың қақпағын (1) жабыңыз.

8.4 Кесу биіктігінің орталықтандырылған реттеуі



Кесік биіктігінің **бес** әртүрлі күйін орнатуға болады, олар **30 мм** мен **70 мм** аралығында болады.

Деңгей 1 = ең төмен кесік биіктігі

Деңгей 5 = ең жоғары кесік биіктігі

Ұлыбританияға арналған көгалшапқыш:

Кесік биіктігінің **алты** әртүрлі күйін орнатуға болады, олар **20 мм** мен **70 мм** аралығында болады.

Деңгей S = ең төмен кесік биіктігі

Деңгей 5 = ең жоғары кесік биіктігі



Зақымдалуға жол бермеу үшін ең төмен кесік биіктігі тек бұдырлары жоқ газондарда пайдаланылуы керек.

Кесік биіктігін реттеу:

- Биіктікті реттеуге арналған тұтқаны (1) көгалшапқыштан сәл ары итеріңіз де, шығыңқы жерлер (2) тұтқаны босатуы керек.

- **Жоғары кесік биіктігі:**
Көгалшапқышты биіктікті реттеуге арналған тұтқамен (1) көтеріңіз (тұтқа алға қарай жылжытылады).
Төмен кесік биіктігі:
Көгалшапқышты биіктікті реттеуге арналған тұтқамен (1) төмен басыңыз (тұтқа артқа қарай жылжытылады).

- Биіктікті реттеуге арналған тұтқаны (1) көгалшапқышқа қарай басыңыз да, шығыңқы жерлер (2) тұтқаға бекітілуі керек. Таңдалған кесік биіктігін алдыңғы шығыңқы жерде (3) оқылуы мүмкін.

9. Жұмыс нұсқаулары

9.1 Жалпы ережелер



Жарақат алу қаупі бар!

Кабель орамдарын бірден тарқатыңыз.

Шапқан кезде қоректің қосатын желісін артыңызда ұстаңыз.

Қорек кабельдері шабу барысында кездейсоқ кесіліп қалуы мүмкін, немесе оларға сүрініп қалуға болады. Сол себепті олар қауіп көзі болып табылады. Қосатын желі кесілген шөптің үстінде көрініп тұруын қадағалаңыз.

Көгал қалың және әдемі болып өсу үшін, шөп өсіп кетуге мүмкіндік бермей, оны жиі орып тұру қажет.

Климаты құрғақ әрі ыстық өңірлерде көгалды жиі шабудың қажеті жоқ, себебі ол күнге күйіп, түрін жоғалтады!

Мұқалған пышақты пайдаланғанға қарағанда, өткір пышақты пайдаланғанда орылған көгал әдемірек көрінеді, сол себепті пышақтарды уақытымен қайрап тұру қажет (VIKING компаниясының делдалында бар).

9.2 Еңісті жерлерде шабу

Қауіпсіздік мақсаттарында көгалшапқышты тек 25°-тан ылди тіктігінде орнату керек. 25° (46,6%) ылди тіктігі 46,6 см тік еңіске 100 см көлденең аралықта сәйкес келеді.



9.3 Электр қозғалтқышқа дұрыс жүк-салмақ түсіру

Шөп биік болғанда немесе кесік биіктігі өте төмен болғанда көгалшапқышты іске қоспаңыз.

Көгалшапқышқа тек электр қозғалтқыш айналымдарының санын қатты төмендетпейтіндей етіп жүк түсіруге болады.

Егер қозғалтқыш айналымдары төмендесе, жоғарырақ кесу биіктігін немесе төменірек беріліс жылдамдығын таңдаңыз.

9.4 Шапқыш пышағы бұғатталған жағдайда

Бірден қозғалтқышты өшіріп, желілік штекерді ажыратыңыз. Содан кейін ақаудың себебін кетіріңіз.

9.5 Қозғалтқыштың жылудың артық тиеуден қорғау құрылғысы

Егер жұмыс барысында қозғалтқышқа шамадан тыс жүктеме түскен болса, кірістірілген артық тиеуден қорғау құрылғысы автоматты түрде қозғалтқышты сөндіріп тастайды.

Қызып кету себептері:

- Тым биік шөпті шабу немесе кесік биіктігі тым төмен болғанда,
- беріліс жылдамдығы тым жоғары,
- салқындатқыш ауаны өткізуге қатысты тазалайтын жұмыстардың дәрежеде орындалмауы (саңылаулы ауа сорғыш)
- Шапқыш пышағы мұқалған немесе тозған,
- сәйкес келмейтін немесе тым ұзын жалғастырушы шоғырсым – кернеу төмендейді (⇒ 11.1).

Қолданысқа қайта енгізу

Құрылғының сууы үшін шамамен 10 мин. уақыт беріңіз (қоршаған ортаның температурасына байланысты), содан кейін құрылғыны қайта пайдалана беруге болады (⇒ 11.).

10. Сақтандырғыш құрылғылар

10.1 Екі қолмен жұмыс істеу

Электр қозғалтқышты қосу үшін, іске қосу түймесін оң қолмен басып, ұстап тұру қажет, ал кейін қозғалтқышты тоқтату тұтқасын сол қолмен бас тұтқаға қысыңыз.

10.2 Қозғалтқыштағы тоқтауды тежеу

Қозғалтқышты тоқтату тұтқасы жіберілгеннен кейін шапқыш пышағы 3 секундтан кем уақыт ішінде тоқтайды.

Қозғалтқышқа кірістірілген тоқтауды тежеу құрылғысы пышақ тоқтамағанша инерция бойынша қимылдау уақытын қысқартады.

11. Қолданысқа енгізу

11.1 Құрылғыны желіге қосыңыз



Электр тогына соғылу қаупі!

«Сіздің қауіпсіздігіңіз туралы» (⇒ 4.) бөлімдегі қауіпсіздік техникасының нұсқауларын ұстаныңыз.

Кабель барабанын пайдаланғанда сымды толығымен жазу керек, әйтпесе кедергі қуаты жоғалуы және қызып кетуі мүмкін.

Қосатын желілер ретінде шлангілі сымдардан жеңіл болмайтын желілерді ғана пайдалануға болады
H07 RN-F DIN/VDE 0282.

Ең қысқа көлденең қиысу:
до 25 м ұзындығы: 3 x 1,5 мм²
до 50 м ұзындығы: 3 x 2,5 мм²

Қосатын кабель ұясы резеңкеден жасалуы тиіс немесе резеңке оқшаулағышы болуы тиіс және **DIN/VDE 0620** стандартына сай келуі тиіс.

Кернеу және электр желісінің жиілігі зауыт тақтасындағы деректерге немесе «Техникалық деректер» (⇒ 18.) бөліміндегі деректерге сәйкес келуі тиіс.

Желіге қосылуға арналған сым тиісті сақтандырғышпен жабдықталуы тиіс (⇒ 18.).

Берілген құрылғы үйде желіге қосқан нүктеге толық қарсыласумен электр қорегі желісіне қосуға арналған $Z_{\text{макс.}}$ теңгерілетін **0,49 Ом** (кезінде 50 Hz).

Пайдаланушы пайдаланылып отырған электр желісінің параметрлері жоғарыда аталған талаптарға сай келетініне көз жеткізіп алыңыз. Қажет болған жағдайда электр желісінің толық кедергісін электрмен қамту ұйымынан білуге болады.

11.2 Шоғырсым ұзындығын шектегіш



Жұмыс барысында шоғырсым ұзындығын шектегіш қосатын желінің өздігімен оралуының және желілі қуат көзінің ажыратылып қалу мүмкіндігінің алдын алады.

Сол себепті қосатын кабель шоғырсым ұзындығын шектегіш арқылы өтуі тиіс.

- Қосатын кабельмен (1) ілгек жасаңыз және оны саңылауға (2) бағыттаңыз.
- Ілгекті ілмекке (3) іліңіз және оны тартып тастаңыз.

11.3 Көгалшапқышты қосу



Қозғалтқышты биік шөпте немесе ең жоғары кесік биіктігінде іске қоспаңыз, өйткені іске қосуда қиындықтар болады.

- Іске қосу түймесін (1) басып, ұстап тұрыңыз. Қозғалтқышты тоқтату тұтқасын (2) бас тұтқаға басып, ұстап тұрыңыз.
- Іске қосу түймесін (1) қозғалтқышты тоқтату тұтқасын (2) басқаннан кейін жіберуге болады.

11.4 Көгалшапқышты ажырату



- Қозғалтқышты тоқтату тұтқасын (1) жіберіңіз. Аз инерция бойынша қимылдау уақытынан кейін қозғалтқыш пен шапқыш пышағы тоқтайды.

11.5 Шөпжинағышты толтыру индикаторы



Шөп жинағыш шөп жинағыштың жоғарғы жағындағы шөпжинағышты толтыру индикаторымен (1) жабдықталған.

Шапқыш пышағының айналуы арқылы пайда болатын және шөп жинағышты толтыру үшін қызмет ететін ауа ағыны шөпжинағышты толтыру индикаторын көтереді (2):

Шөп жинағыш кесілген материалмен толтырылады.

Шөп жинағыштың толтырылу шамасына қарай ауа ағыны бәсеңдеп шөпжинағышты толтыру индикаторы түседі (3):

- Толған шөп жинағышты босатыңыз (⇒ 11.6).

11.6 Шөп жинағышты босату



- Қозғалтқышты өшіріңіз (⇒ 11.4) және шөп жинағышты алыңыз (⇒ 8.3).
- Шөп жинағышты бекіткіштен (1) ашыңыз және шөп жинағыштың жоғарғы жағын (2) жоғары көтеріңіз.
- Шөп жинағышты суретте көрсетілгендей тұтқаларынан шөп жинағыштың жоғарғы жағы (3) мен шөп жинағыштың төменгі жағында (4) ұстап босатыңыз.

12. Техникалық қызмет көрсету

12.1 Жалпы ережелер



Жарақат алу қаупі бар!

«Сіздің қауіпсіздігіңіз туралы» (⇒ 4.) бөлімдегі қауіпсіздік техникасының нұсқауларын ұстаныңыз.

Делдалдардың жыл сайынғы техникалық қызмет көрсетуі:

Көгалшапқыш жыл сайын делдалға апарылып тексерілуі керек. VIKING компаниясы VIKING делдалдарын ұсынады.

12.2 Құрылғыны тазалау



Техникалық қызмет көрсету аралығы: әр пайдаланғаннан кейін

- Шөп жинағышты алыңыз (⇒ 8.3).



Жарақат алу қаупі бар!

Аударту алдында көгалшапқышты қатты, көлденең және тегіс бетке орнатыңыз. Тазалайтын жұмыстарды орындауға арналған күйде жұмыс істегенде құрылғы аударылып кетуі мүмкін. Құрылғының бүйір жағында тұрыңыз. Көгалшапқыштың алдында немесе артында тұрып жұмыс істемеңіз.

Тазалау позициясы ME 339 C:

- Бір жақты жүргізу тұтқасын жинаңыз (⇒ 8.1).
- Лақтырманың қақпағын (1) көтеріңіз, көгалшапқышты аударыңыз және басқару консоліне (2) орналастырыңыз.
- Бас тұтқаны (3) топыраққа жайып, тез әрекетті бекіту тетігімен (4) осы позицияда бекітіңіз.

Тазалау позициясы ME 339:

- Екі жақты бас тұтқаны жинаңыз (⇒ 8.2).
- Көгалшапқышты аударыңыз және бас тұтқаның төменгі бөлігіне (5) орналастырыңыз.

Тазалау жөніндегі нұсқаулар:

Құрылғыны әр пайдаланудан кейін тазалау керек. Жақсы күту құрылғыны зақымданулардан қорғайды және оның пайдалану мерзімін ұзартады.

Қозғалтқыш жеткілікті салқындатылуы үшін қозғалтқыш капоты мен корпусының төменгі бөлігінің арасындағы суық ауа ағынына арналған тесіктегі (желдету саңылауы) кірді тазалаңыз.

Шапқыш пышағын тазалаңыз.

Көгалшапқыштың түбін сумен және қылшақпен тазалаңыз. Құрылғының корпусы мен лақтырманың астаушасындағы шөп қалдықтарын таяқшамен тазалаңыз.

Ешқашан қозғалтқышқа, тығыздағыштарға, мойынтіректерге және ажыратқыш сияқты электр құрамдастарға су бүрікпеңіз. Бұл қымбат жөндеу қажеттілігіне әкеледі.

Кірді су және қылшақпен ғана емес, шүберекпен де кетіруге болады, VIKING арнайы тазартқышты (мысалы, STIHL арнайы тазартқышы) пайдалануды ұсынады.

12.3 Электр қозғалтқышы және доңғалақ

Электр қозғалтқышы қызмет көрсетуді талап етпейді.

Доңғалақтардың иінтіректері қызмет көрсетуді талап етпейді.

12.4 Бас тұтқаның жоғарғы бөлігі ME 339

Техникалық қызмет көрсету аралығы: әр пайдаланудан бұрын

Бас тұтқаның жоғарғы бөлігі оқшауландырғыш қабатпен жабылған. Оған зақым келгенін байқағанда бас тұтқаның жоғарғы бөлігін ауыстырыңыз.

12.5 Шапқыш пышағына техникалық қызмет көрсету



Техникалық қызмет көрсету аралығы:

әр пайдаланудан бұрын

- Көгалшапқышты тазалау позициясына көтеріңіз (⇒ 12.2).
- Шапқыш пышақтарды (1) тазартыңыз және зақымдарының (аздап жарылу немесе жарықтар) жоқ екендігін немесе тозбағандығын тексеріңіз, және қажет болса, алмастырыңыз.
- Пышақ күшін ең кемі 5 орыннан жылжымалы калибрдің (2) көмегімен тексеріңіз. Атап айтсақ, минималды күші пышақ қалағының аймағында болу керек.
- Сызғышты (3) пышақтың алдыңғы жиегіне қойып, кері қайрау деңгейін өлшеңіз.

Тозудың шектері:

Пышақтың әрбір нүктедегі қалыңдығы ең кемі **1,6 мм** болуы тиіс.

Кескіштер өткірлеу кезінде ең көбі **5 мм** қайрауға болады.

Егер көгалшапқышқа жинаққа кірмейтін пышақтар орнатылған болса, мысалы, арнайы тапсырыс бойынша жеткізілетін топырақ бетін жабу жабындарына арналған пышақтар, ең жоғары тозудың шегі сәйкесінше есепке алынады (**Kit 339** пайдалану жөніндегі нұсқаулығын қараңыз).



Жарақат алу қаупі бар!

Тозған немесе зақымдалған пышақ сынып қалуы және дене жарақаттарын алуға себеп болуы мүмкін. Сондықтан пышақтарды күту ұсыныстарын кез келген жағдайда орындау керек.

Әсіресе кескіш бөліктің бөлшектері (шапқыш пышағынан, пышақ бұрандамасын мен пышақ қысқышынан тұратын) зақымдалған не майысқан жағдайда, көгалшапқышты іске қосуға болмайды.

Пышақтарды пайдалану орнына және уақытына байланысты ауыстыру керек. Егер құрылғыны құмды бетте және көбінесе құрғақ жағдайларда пайдалансаңыз, пышақ барған сайын нашар жұмыс істейді және әдеттегіден тезірек тозады.

Шапқыш пышағын ауыстырғанда әрдайым пышақ бұрандамасын (4) да ауыстырыңыз.

12.6 Шапқыш пышақтарын алу және орнату



Пышақ бұрандамасына зақым келтірмеу үшін, босату және бұрап бекіту үшін алты қырлы бүйірлік кілтті (22 мм) пайдаланыңыз.

1 Бөлшектеу:

- Сәйкес келетін ағаш қырлы бөрене (1) шапқыш пышағын (2) бекіту үшін қолданылады.

- Пышақ бұрандамасын (3) бұрап шығарыңыз және шапқыш пышағын (2) шығарыңыз.

2 Орнату:



Жарақат алу қаупі бар!

Шапқыш пышағын (2) тек суретте көрсетілгендей орнату керек. Қаптамалар (6) төмен көрсетілген тұру керек, ал жоғары қарай бүгілген пышақ қалақтары жоғары қарап тұруы керек.

Пышақ бұрандамаларының созылу мезетін қатаң түрде қадағалау керек, ол **10 - 15 Нм** мәніне тең, себебі кескіш құралдың берік бекітілуі осыған байланысты болады. Пышақ бұрандамаларын (3) **Loctite 243** көмегімен бекітіңіз.

- Пышаққа тиіп тұратын бетті және пышақтың жалғастырғышын тазалаңыз.
- Шапқыш пышағының (2) жоғары қарай бүгілген қалақтарын жоғары қаратып орнатыңыз. Ұстап тұратын шығыңқы жерлер (4) шапқыш пышағының тесіктеріне (5) енгізілуі керек.
- Сәйкес келетін ағаш қырлы бөрене (1) шапқыш пышағын (2) бекіту үшін қолданылады.
- Пышақ бұрандамасын (3) **10 - 15 Нм** айналу мезетімен бекемдеңіз.

12.7 Шапқыш пышағын өткірлеу



Жарақат алу қаупі бар!

Орнатпас бұрын пышақтың зақымдалмағанын тексеріңіз. Аздап жарылғандығы немесе жарықтар байқалған кезде, егер жүзі 5 мм артық тозса немесе пышақ бір жерлерінде 1,6 мм (⇒ 12.5) жұқарса, пышақты алмастыру қажет.

VIKING шапқыш пышақтарын қайрауды мамандарға тапсыруды ұсынады. Пышақтар дұрыс қайралмаған кезде (қайрау бұрышы дұрыс емес, теңсіздік және т.б.) құрылғының жұмысы нашарлайды.

Қайрау бойынша нұсқаулық:

- Шапқыш пышақтарын бөлшектеңіз (⇒ 12.6).
- Шапқыш пышақтарын қайраған кезде, мысалы, сумен салқындату қажет. Көк түс пайда болмауы керек, әйтпесе жарамдылық мерзімі азаяды.
- Теңгерімсіздік тудырған дірілдеулерді болдырмау үшін пышақты біркелкі өткірленіңіз.
- Қайрау бұрышын 30° етіп сақтаңыз.
- Қайрағаннан кейін кескіш жиегіндегі үгінділерден ұсақ бүдірлі ысқыш қағазбен тазартыңыз.

12.8 Сақтау (қысқы қаңтарылу кезеңінде)

Көгалшапқышты құрғақ, жабық әрі шаңсыз жерде сақтаңыз. Үй-жайда балалардың әрекет қашықтығы жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Көгалшапқышты тек техникалық қауіпсіз жерде ғана ұстауға болады, қажет болған жағдайда меңгерікті қайырып тастаңыз.

Барлық гайкалар, бұрандалар мен бұрандамалар жақсы тартылуы тиіс, құрылғыдағы өшіріліп қалған сақтандыру жазуларын жаңартыңыз, оны тозу мен бұзылу нышандарына тексеріңіз. Тозған немесе бұзылған бөлшектерді ауыстырыңыз.

Әдетте, табылған ақауларды құрылғыны сақтауға қояр алдында жояды.

Пайдалану арасындағы үзілістер ұзақ болған жағдайда (қысқы үзіліс) келесі тармақтарға назар аударыңыз:

- Құрылғының барлық сыртқы бөлшектерін дұрыстап тазалап шығыңыз.
- Барлық қозғалмалы бөлшектерді жақсылап майлаңыз.

13. Тасымалдау

13.1 Көгалшапқышты тасу және бекіту



Жарақат алу қаупі бар!

«Қауіпсіздік шаралары» (⇒ 4.) тарауындағы қауіпсіздік бойынша нұсқауларды орындаңыз.

Құрылғыны тасымалдау:

- Көгалшапқышты тек тасымалдау тұтқаларынан (1, 2) көтеріңіз. Шапқыш пышақтарының және дененің арасындағы, әсіресе, аяқтар мен табан арасындағы қашықтықты қатаң қадағалаңыз.
- Көгалшапқышты жылжитқан кезде, кез келген қолыңызбен жоғарғы тасымалдау тұтқасынан (2), ал екінші қолыңызбен төменгі тасымалдау тұтқасынан (1) ұстаңыз.

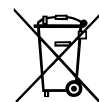
немесе

- Көгалшапқышты бір қолыңызбен жоғарғы тасымалдау тұтқасынан (2) ұстаңыз.

Құрылғыны бекіту:

- Көгалшапқышты сәйкес келетін бекіту материалының көмегімен жүк тиеу алаңына бекітіңіз.
- Арқандар не қайыстарды тұтқаларға (1, 2) бекітіңіз.

14. Қоршаған ортаны қорғау



Шабылған шөпті қоқыс ретінде лақтыруға болмайды, оны компостирлеу керек.

Қаптамасы, құралдың өзі және керек-жарақтар, кәдеге жаратылатын материалдардан өндіріліп, тиісті тұрпатта кәдеге жаратылуы қажет.

Материалдың қалдықтарын бөлшектеп, экологиялық рұқсат етілген түрде пайдаға асырғанның арқасында, осы үшін жарамды қалдықтарды көп рет қолдануға мүмкін болады. Осы себеппен, әдеттегі қызмет ету мерзімі

өткеннен кейін, құрал, өңделгеннен кейін қайтара қолданыла алатын қалдықтардың жиналатын орнына жіберіледі. Пайдаға асырған кезде «Пайдаға асыру» бөлімінің нұсқауларын ұстаныңыз. (⇒ 4.7)

Өзіңіздің пайдаға асыратын орталыққа немесе қалдықтарды қалайша кәсіби түрде пайдаға асыруға болатындығын білу үшін делдалдарға жүгініңіз.

15. Тозу дәрежесін барынша азайту және зақымдардан қорғау

VIKING құрылғысының зақымдалуын немесе шамадан тыс тозуын болдырмау үшін келесі маңызды сілтемелерді орындаңыз:

1. Тез тозатын бөлшектер

VIKING құрылғының кейбір бөлшектерін мақсатына сай пайдаланған кездің өзінде де, олар қалыпты түрде тозуы мүмкін, сондықтан уақытына қарай пайдаланудың ұзақтығына және түріне байланысты ауыстырылуы қажет.

Атап айтқанда, оларға мыналар жатады:

- Пышақ
- Шөп жинағыш

2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы VIKING құрылғыларын пайдалану,

пайдалану, оларға техникалық қызмет көрсету және сақтау жөніндегі осы нұсқаулықтың талаптарын мұқият орындаңыз. Қауіпсіздік, басқару және қызмет көрсету бойынша нұсқауларды сақтамау нәтижесінде келтірілген кез-келген залал үшін пайдаланушы жауапкершілік тартады.

Бұл әсіресе мынаған жатқызылады:

- параметрлері дұрыс емес тоқ өткізетін кабельді пайдалану (көлденең тілу);
- электр желісіне дұрыс қосылмау (кернеу);
- өнімге VIKING компаниясы тарапынан рұқсат етілмеген өзгеріс енгізу.
- Аспап үшін жол бергісіз, жарамсыз немесе сапасыз құрылғыларды немесе керек-жарақтарды қолдану.
- өнімді, оның мақсатына сай қолданбау.
- құрылғыны спорттық немесе конкурстық іс-шараларда қолдану.
- ақаулы бөлшектері бар өнімді одан әрі қолданудың нәтижесінде туындаған зақымдар.

3. Техникалық қызмет көрсету

“Техникалық қызмет көрсету” бөлімінде көрсетілген барлық жұмыстар тұрақты жүзеге асырылуы тиіс.

Егер пайдаланушы өз бетімен бұл жұмыстарды орындай алмаған болса, делдалға жүгіну керек.

VIKING компаниясы, ТҚ және жөндеу жасау үшін тек ресми делдалдарға жүгінуді ұсынады.

VIKING компаниясы тұрақты оқыту курстарын өткізіп тұрады және ресми делдалдар үшін техникалық ақпарат ұсынады.

Техникалық қызмет көрсетілмеген жағдайда аспап істен шығуы мүмкін, ол үшін жауапкершілік пайдаланушыға жүктеледі.

Олар мыналарды қамтиды:

- Жеткіліксіз тазалауға байланысты жетекші қозғалтқыштың суық ауа ағынымен зақымдалуы (ойық арқылы сору).
- Тоттануға және дұрыс сақтамауға байланысты басқа да зақымдары.
- Сапасыз қосалқы бөлшектерді пайдалануға байланысты құрылғының зақымдалуы.
- Уақтылы емес немесе жеткіліксіз қызмет көрсету, мысалы білікті дилерлердің шеберханаларында орындалмаған техқызмет көрсету жөніндегі жұмыстар нәтижесіндегі зақымдар себепті алынған зиян.

16. Басқа да қосалқы бөлшектер

Шапқыш пышағы

6320 702 0100

Пышақ бұрандамасы

6310 710 2800



Көгалшапқыштың бекіткіш элементтері (мысалы , пышақ бұрандамасы) пышақты ауыстырған кезде немесе пышақты орнатқан кезде ауыстырылуы керек. Қосалқы бөлшектерді VIKING дилерлерінен сатып алуға болады.

17. Дайындаушы кәсіпорынның ЕО нормаларына сай келуі туралы арыз

Біз,

VIKING GmbH компаниясы
Ганс Петер Штиль-Штрассе 5
А 6336 Лангкампфен/Куфштайн

машинаның жарамды екенін
мәлімдейміз

Қолмен басқарылатын және электр
қозғалтқыштан (МЕ) жұмыс істейтін
кеғалшапқыштар

Фабрика таңбасы: VIKING
Түрі: ME 339.0
ME 339.0 C

Сериялық идентификация
6320

келесі ЕС директиваларының
талаптарын орындайды:
2000/14/ЕС, 2002/96/ЕС, 2004/108/ЕС,
2006/95/ЕС, 2006/42/ЕС, 2011/65/ЕС

Өнім келесі стандарттарға сай
жасалған:
EN 60335-1, EN 60335-2-77

Қолданылатын сәйкестікті бағалау әдісі:
Қосымша VIII (2000/14/ЕС)

Сертификатталған органның атауы мен
мекен-жайы:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Техникалық құжаттарды құрастыру
және сақтау:

Йоханн Вайгльхофер
VIKING GmbH компаниясы

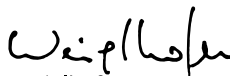
Шығарылған жылы мен сериялық нөмірі
аспаптағы зауыт тақтасында жазылған.

Өлшенген шудың деңгейі:
92,5 dB(A)

Кепілді шудың деңгейі:
93 dB(A)

Лангкампфен,
2015-01-02 (ЖЖЖЖ-АА-КК)

VIKING GmbH



Weiglhofer

Өнімдерді зерттеу мен құрастыру
жетекшісі

Белгіленген қолданыс кезеңі

Белгіленген қолданыс кезеңі: 20 жылға
дейін. Белгіленген қолданыс кезеңі
уақытында, қолдану жөніндегі
нұсқаулықтың талаптарына сәйкес
тұрақты техникалық қызмет және күтім
көрсетіледі.

18. Техникалық деректер

ME 339.0 / ME 339.0 C:

Сериялық идентификация	6320
Қозғалтқыш, конструкция	Электр қозғалтқыш
Өндіруші	Clewa
Түрі	АТ әмбебап қозғалтқыш
Кернеу	230 В~
Тұтынылатын қуат	1200 Вт
Жиілік	50 Гц
Сақтау	5 А
Қорғаныс сыныбы	II
Қорғаныс түрі	IPX 4
Кескіш	Пышақ
Кесу ені	маңдайшасы 37 см

ME 339.0 / ME 339.0 C:

Кесу құрылғысының айналу жылдамдығы	3200 айн/мин
2000/14/ЕС директивасына сәйкес:	
Кепілді шудың деңгейі L_{WAd}	93 dB(A)
2006/42/ЕС директивасына сәйкес:	
Жұмыс орнындағы шудың деңгейі L_{pA}	79 dB(A)
Ауытқу K_{pA}	1 dB(A)
Пышақ маңдайшасының жетегі	үздіксіз
Пышақ бұрандамасының созылу мезеті	10 - 15 Нм
Алдыңғы дөңгелек диаметрі	150 мм
Артқы дөңгелек диаметрі	180 мм
Шөп жинағыш	40 л
Кесік биіктігі	30 - 70 мм
Кесік биіктігі (тек Ұлыбритания үшін)	20 - 70 мм

ME 339.0:

EN 12096 бойынша белгіленген діріл коэффициенті:	
Өлшенген мән a_{hw}	0,82 м/сек ²
Ықтимал дәлсіздік K_{hw}	0,41 м/сек ²
EN 20643 бойынша өлшем	
Ұ/Е/Б	122/42/107 см
Салмағы	14 кг
Салмағы (тек Ұлыбритания үшін)	15 кг

ME 339.0 C:

EN 12096 бойынша белгіленген діріл коэффициенті:

Өлшенген мән a_{hw} 0,55 м/сек²

Ықтимал дәлсіздік

K_{hw} 0,28 м/сек²

EN 20643 бойынша өлшем

Ұ/Е/Б 128/42/107 см

Салмағы 14 кг

19. Ақаулықтарды іздеу

✘ Қажет болған кезде делдалға жүгініңіз, VIKING компаниясы ресми делдалдарға жүгінуге кеңес береді.

Ақаулық:

Қозғалтқыш оталмайды

Ықтимал себебі:

- Желіде кернеу жоқ
- Қосатын кабель/штекер, ұясы немесе ажыратқыш бұзылған
- Іске қосу түймесі басылмаған
- Қозғалтқыш тым биік немесе тым ылғалды шөп үшін жұмысын бастай алмайды
- Қозғалтқыштың сақтандырғышы қосылды
- Көгалшапқыш корпусы ласталған
- Штекердегі сақтандырғыш істен шыққан (GB нұсқасы)

Ақаулықты жою әдісі:

- Сақтандырғышты тексеріңіз (⇒ 11.1)
- Кабельді/штекерді/ажыратқышты тексеріңіз, қажет болған жағдайда ауыстырыңыз (⇒ 11.1)
- Іске қосу түймесін басыңыз (⇒ 11.3)
- Биік шөпте қозғалтқышты қоспаңыз, кесік биіктігін тексеріңіз (⇒ 8.4)
- Құрылғыны суытыңыз (⇒ 9.5)

- Көгалшапқыштың корпусын тазалаңыз (⇒ 12.2)
- Штекердегі сақтандырғышты ауыстырыңыз (✘)

Ақаулықтар:

Электр желісі сақтандырғышының жиі ажыратылуы

Ықтимал себебі:

- Қосатын желі сәйкес келмейді
- желі шамадан тыс жүктелген,
- Құрылғы тым биік немесе тым ылғалды шөпті шаба алмайды

Ақаулықтарды жою тәсілі:

- Сәйкес келетін қосатын сымды пайдаланыңыз (⇒ 11.1)
- Құрылғыны басқа электр желісіне қосыңыз
- Кесік биіктігі мен шабу жылдамдығын жұмыс шарттарына орай реттеңіз (⇒ 8.4)

Ақаулықтар:

Жұмыс кезіндегі қатты діріл

Ықтимал себебі:

- Пышақ бұрандамасы босаған
- Пышақ теңгерілмеген

Ақаулықтарды жою тәсілі:

- Пышақ бұрандамасын тартыңыз (⇒ 12.6)
- Пышақты егеңіз (теңестіріңіз) немесе оны ауыстырыңыз (⇒ 12.7)

Ақаулықтар:

Біркелкі шабылмаған шөп сарғаяды

Ықтимал себебі:

- Шабу пышағы мұқалған немесе тозған

- Кесік биіктігіне қатысты беріліс жылдамдығы тым жоғары

Ақаулықтарды жою тәсілі:

- Шабу пышағын егеңіз немесе айырбастаңыз (⇒ 12.7)
- Жылдамдықты төмендетіңіз және/немесе дұрыс кесік биіктігін таңдаңыз (⇒ 8.4)

Ақаулық:

Іске қосу қиын немесе қозғалтқыштың қуаттылығы төмендеуде

Ықтимал себебі:

- Тым биік және ылғалды шөпті шабу
- Көгалшапқыш корпусы ласталған

Ақаулықты жою әдісі:

- Кесік биіктігі мен шабу жылдамдығын жұмыс шарттарына орай реттеңіз (⇒ 8.4)
- Көгалшапқыш корпусын тазалаңыз (тазалау барысында желілік штекерді ағытып тастаңыз) (⇒ 12.2)

Ақаулықтар:

Түсіріп тастауға арналған арнасы бітелген

Ықтимал себебі:

- Шабу пышағы тозған
- Өте биік немесе өте ылғалды шөпті шабу

Ақаулықтарды жою тәсілі:

- Шабу пышағын айырбастаңыз (⇒ 12.7)
- Кесік биіктігі мен шабу жылдамдығын жұмыс шарттарына орай реттеңіз (⇒ 8.4)

20. Техникалық қызмет көрсету жоспары

20.1 Берілісті растау

Үлгі: _____

Серия нөмірі:

□	□	□	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Күні: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □



Келесі қызмет

Күні: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □


20.2 Қызмет көрсету өткізуді растау



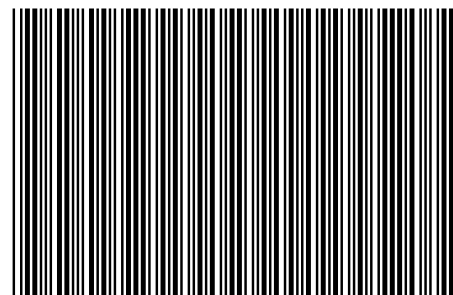
Қызмет көрсету жұмыстарын өткізген кезде, пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты Сіздің VIKING делдалыңызға беріңіз.

Ол алдын ала басылған жолақтарында сервистік жұмыстардың өткізілгенін растайды.

 Сервистік қызметтің көрсетілген датасы

 Келесі сервистік қызметтің көрсетілген күні

ME 339, ME 339 C



0478 121 9917 E

E

INT 1